Nru. 17,747
Prezz 96c
Price 96c

Gazzetta tal-Gvern ta' Malta
The Malta Government Gazette

It-Tlieta, 29 ta' Marzu, 2005
Tuesday, 29th March, 2005

Pubblikata b'Awtorità
Published by Authority

NOTIFIKAZZJONIJIET TAL-GVERN

Nru. 310

AVVIŻI LEGALI PPUBBLIKATI FIS-SUPPLIMENT MAL-GAZZETTA TAL-GVERN

NGĦARRFU għall-informazzjoni ta' kulħadd illi l-Avviżi Legali li ġejjin ġew ippubblikati fis-Suppliment mal-Gazzetta tal-Gvern Nru. 17,746 ta' l-24 ta' Marzu, 2005.

A.L. Nru. 80 ta' l-2005: Att dwar is-Servizzi Veterinarji (Kap 437); Regoli ta' l-2005 dwar il-Miżuri għall-Monitoraġġ ta' ċerti Sustanzi u Residwi tagħhom f'Annimali ħajjin u Prodotti ta' l-annimali.

A.L. Nru. 81 ta' l-2005: Att dwar is-Servizzi Veterinarji (Kap 437).; Regoli ta' l-2005 dwar Sustanzi mhux Mixtieqa fl-ikel ta' l-Annimali.

A.L. Nru. 82 ta' l-2005: Att dwar ir-Radjokomunikazzjoni (Kap. 49).; Ordni ta' l-2005 dwar Eżenzjoni mill-Att dwar ir-Radjokomunikazzjoni.

A.L. Nru. 83 ta' l-2005: Att dwar ix-Xandir (Kap. 350); Emenda ta' l-2005 fil-Kodiċi għall-Investigazzjoni u għad-Determinazzjoni ta' Ilmenti.

A.L. Nru. 84 ta' l-2005: Att dwar l-Affarijiet tal-Konsumatur (Kap. 378); Regolamenti ta' l-2005 dwar Kreditu lill-Konsumatur.

Id-29 ta' Marzu, 2005

GOVERNMENT NOTICES

No. 310

LEGAL NOTICES PUBLISHED IN THE SUPPLEMENT TO THE GOVERNMENT GAZETTE

IT is notified for general information that the following Legal Notices were published in the Supplement to the Government Gazette No. 17,746 of the 24th March, 2005.

L.N. No. 80 of 2005: Veterinary Services Act (Cap. 437); Measures to monitor certain Substances and Residues thereof in LiveAnimals and Animal Product Rules, 2005.

L.N. No. 81 of 2005: Veterinary Services Act (Cap. 437); Undesirable Substances in Animal Feeds Rules, 2005.

L.N. No. 82 of 2005: Radiocommunications Act (Cap. 49); Radiocommunications Act (Exemption) Order, 2005.

L.N. No. 83 of 2005: Broadcasting Act (Cap. 350); Amendment to the Code for the Investigation and Determination of Complaints, 2005.

L.N. No. 84 of 2005: Consumers Affairs Act (Cap. 378); Consumer Credit Regulations, 2005.

29th March, 2005

Nru. 311

ĦATRA TA' AĠENT AVUKAT ĠENERALI

BIS-SAĦĦA tas-setgħat mogħtija bl-artikolu 91 (1) u bl-artikolu 124 (5)(a) tal-Kostituzzjoni ta' Malta, il-President ta' Malta, fuq il-parir tal-Prim Ministru, approva l-ħatra ta' Dott. Peter Grech, Deputat Avukat Ġenerali, bħala Aġent Avukat Ġenerali mit-13 sas-17 ta' Marzu 2005, iż-żewġ dati inklużi.

Id-29 ta' Marzu, 2005

No. 311

APPOINTMENT OF ACTING ATTORNEY GENERAL

IN exercise of the powers conferred by article 91 (1) and by article 124 (5) (a) of the Constitution of Malta, the President of Malta, acting on the advice of the Prime Minister, has approved the appointment of Dr Peter Grech, Deputy Attorney General, to act as Attorney General from 13th to 17th March 2005, both days inclusive.

29th March, 2005

Nru. 312

ATT DWAR IL-LIĊENZI TAL-KUMMERĊ (KAP. 441)

Regolamenti ta' l-2002 dwar il-Liċenzi tal-Kummerċ

SKOND id-disposizzjonijiet tar-regolament 34 (5) tar-Regolamenti dwar il-Liċenzi tal-Kummerċ 2002, is-Sezzjoni Liċenzi tal-Kummerċ qiegħda hawnhekk tippubblika dan il-ħanut tal-merċa li jinsab fir-Rabat, Għawdex li jista' jiftaħ fil-Ħdud u l-festi pubbliċi mill-1 ta' Marzu sal-31 ta' Marzu 2005 biss. Id-Diviżjoni għall-Kummerċ iżżomm id-dritt li fil-futur tibdel il-kundizzjonijiet ta' dan il-permess skond ir-regolamenti 34 (4) u (5) tar-regolamenti hawn fuq imsemmija.

Numru ta' riferenza *Reference number*	Indirizz tal-post kummerċjali *Address of commercial premises*
CD/3218/2005 Pt 7	2, St Francis Square, Victoria Gozo

Id-29 ta' Marzu, 2005

No. 312

TRADING LICENCES ACT (CAP. 441)

Trading Licences Regulations 2002

ACCORDING to the provisions of regulation 34 (5) of the Trading Licences Regulations 2002, the Trade Licensing Unit is hereby publishing the following grocer located at Victoria, Gozo which is to open during Sundays and other public holidays from 1st March till 31st March 2005. The Commerce Division reserves the right in future to change the conditions of this permit according to regulations 34 (4) and (5) of the above mentioned regulation.

29th March, 2005

Nru. 313

ATT DWAR IL-LIĊENZI TAL-KUMMERĊ (KAP. 441)

Regolamenti dwar il-Liċenzi tal-Kummerċ 2002

SKOND id-dispożizzjonijiet tar-regolament 8 tar-Regolamenti dwar il-Liċenzi tal-Kummerċ 2002, is-Sezzjoni għal Liċenzar tal-Kummerċ qiegħda hawnhekk tippubblika avviżi ta' l-applikazzjonijiet li ġejjin:

No. 313

TRADING LICENCES ACT (CAP. 441)

Trading Licences Regulations 2002

IN terms of the provisions of regulation 8 of the Trading Licences Regulations 2002, the Trade Licensing Unit is hereby publishing a notice of the following applications:

Nru. tar-riferenza *Reference No.*	Isem ta' l-applikant *Name of applicant*	Indirizz tal-post kummerċjali *Address of the commercial premises*	Attività kummerċjali *Commercial activity*	Kodiċi tal-Klassi *Type Code*	Data *Date*
CD/3209/2005 Pt 87	Sabrina Zammit	Revè Hair & Beauty Triq Mro. Giuseppe Camilleri Birkirkara	Kategorija VI - Servizzi soċjali u personali *Category VI – Social and personal services*	93.021 93.022	23.03.05
CD/3209/2005 Pt 88	George Seychell	Edgewater Triq Elia Zammit San Ġiljan	Kategorija I - Proċessar, manifattura u bejgħ ta' prodotti ta' ikel u xorb *Category I – Processing, manufacturing and sale of food products and beverages*	52.11 52.24	23.03.05
CD/3209/2005 Pt 89	Anthony Zammit	Your Choice 26, Triq Taħt Putirjal Victoria Għawdex	Kategorija III - Bejgħ bl-ingrossa u bl-imnut *Category III - Wholesale and retail trade*	52.42 52.43 52.48.11	23.03.05
CD/3209/2005 Pt 93	Mary Farrugia	Dress Up 92, Shop 4, Triq il-Ħortan Marsascala	Kategorija III - Bejgħ bl-ingrossa u bl-imnut *Category III - Wholesale and retail trade*	52.42 52.43	23.03.05
CD/3209/2005 Pt 94	Carmelo Grech	Carmel Garage Vjal il-25 ta' Novembru Żejtun	Kategorija III - Bejgħ bl-ingrossa u bl-imnut *Category III - Wholesale and retail trade*	50.3 52.5	23.03.05

Nru. tar-riferenza *Reference No.*	Isem ta' l-applikant *Name of applicant*	Indirizz tal-post kummerċjali *Address of the commercial premises*	Attività kummerċjali *Commercial activity*	Kodiċi tal-Klassi *Type Code*	Data *Date*
CD/3209/2005 Pt 95	Karen Anne Calleja	"Pop - in" Dvd & Bazaar Triq il-Qattus Birkirkara	Kategorija III - Bejgħ bl-ingrossa u bl-imnut *Category III - Wholesale and retail trade*	52.48.13	23.03.05
CD/3209/2005 Pt 96	Stephanie Mifsud	Ta' Petrina 113, Triq Ġeronimo Abos L-Iklin	Kategorija III - Bejgħ bl-ingrossa u bl-imnut *Category III - Wholesale and retail trade*	52.42 52.43	23.03.05
CD/3209/2005 Pt 97	Carl Magnus Grinneback	Oxygene Diving Planet Court, Ground Floor Ix-Xatt Ta' Tignè Sliema	Kategorija III - Bejgħ bl-ingrossa u bl-imnut *Category III - Wholesale and retail trade*	52.48.8	23.03.05
CD/3209/2005 Pt 99	Victor Sammut	All In One 33, Sir Harry Luke Mġarr Malta	Kategorija III - Bejgħ bl-ingrossa u bl-imnut *Category III - Wholesale and retail trade*	52.42 52.43 52.47 52.48.13	23.03.05
CD/3209/2005 Pt 101	Philip Micallef	Winter Cherry 22A, Triq John Zammit Żebbuġ Malta	Kategorija I - Proċessar, manifattura u bejgħ ta' prodotti ta' ikel u xorb *Category I – Processing, manufacturing and sale of food products and beverages*	15	23.03.05

Kull persuna li għandha interess, tista' tagħmel oġġezzjonijiet jew ilmenti kontra l-għoti ta' liċenza fuq kwistjonijiet ta' kummerċ biss. Kull oġġezzjoni jew ilment għandu jingħata bil-miktub lis-Sezzjoni Liċenzi tal-Kummerċ, Direttorat għas-Servizzi tal-Kummerċ, Diviżjoni għall-Kummerċ, Lascaris, Valletta, fi żmien għaxart ijiem mid-data li tidher hawn taħt.

Id-29 ta' Marzu, 2005

Any person showing an interest may file an objection or make representations against the grant of this licence only on trade issues. Such objections or representation may be filed in writing at the Trading Licences Unit, Trade Services Directorate, Commerce Division, Lascaris, Valletta, within ten days from the date shown below.

29th March, 2005

AWTORITÀ MARITTIMA TA' MALTA

Avviż lill-Baħħara Nru. 10 ta' l-2005

Festival tal-Logħob tan-Nar fil-Port il-Kbir

L-Awtorità ta' Malta dwar it-Turiżmu se torganizza Festival tal-Logħob tan-Nar fil-Port il-Kbir nhar il-Ġimgħa, id-29 ta' April 2005 u s-Sibt, it-30 ta' April, 2005.

Il-logħob se jinħaraq minn fuq l-art u minn fuq braken imqiegħda 'l hinn mill-Ponta ta' Sant' Anġlu u l-Ponta ta' Bighi bejn is-7.30 p.m. u s-1.00 a.m. ta' l-għada, ħin lokali, fid-dati msemmija hawn fuq. Kopja ta' parti miċ-*Chart* BA 177 li turi dan l-arranġament ta' braken tidher f'paġna 3888.

Il-braken imqiegħda 'l hinn mill-Ponta ta' Sant' Anġlu u l-Ponta ta' Bighi se jitqiegħdu f'pożizzjoni fil-għodu kmieni nhar il-Ħamis, it-28 ta' April, 2005, u se jibqgħu f'din il-pożizzjoni sa nhar il-Ħadd fil-għodu, l-1 ta' Mejju, 2005.

Minħabba dan ta' hawn fuq, ngħarrfu lill-baħħara li parti mill-Port il-Kbir se tkun magħluqa għall-bastimenti kollha bejn is-7.30 p.m. u s-1.00 a.m. ħin lokali (1730 hours u 2300 hours UTC) fid-dati msemmija hawn fuq meta jsir il-logħob imsemmi. Linja immaġinarja tgħaqqad il-linja ristretta mill-ponot li ġejjin:

1. Fuq il-Grigal mill-ponta ta' l-Imgerbeb sal-ponta ta' l-Isptar ta' Bighi.
2. Min-Nofsinhar tal-Ponta ta' Bighi sal-Ponta ta' l-Isla.
3. Mill-Punent tal-Ponta ta' l-Isla sa tarf ix-Xatt ta' Lascaris kif muri fil-mappa f'paġna 3888. L-ebda dgħajsa m'għandha titħalla rmiġġata bejn ix-Xatt tal-Barriera u x-Xatt ta' Lascaris.

L-ebda dgħajsa ma tkun tista' tidħol fl-area ristretta, għajr dawk li jkollhom permess mingħand id-Direttur Eżekuttiv (Portijiet) b'arranġament permezz ta' l-Awtorità ta' Malta dwar it-Turiżmu. Il-baħħara għandhom jobdu d-direttivi maħruġa mis-Signal Station tat-Torri tal-Palazz, il-Pulizija u l-*patrol boats* fl-inħawi.

F'każ ta' maltemp nhar il-Ġimgħa, id-29 ta' April, 2005, u nhar is-Sibt, it-30 ta' April, 2005, l-avvenimenti jiġu posposti għall-*weekend* ta' wara.

Chart affettwata: BA 177.

Id-29 ta' Marzu, 2005

MALTA MARITIME AUTHORITY

Notice to Mariners No. 10 of 2005

Fireworks Festival in Grand Harbour

The Malta Tourism Authority will be organising a Fireworks Festival in Grand Harbour on Friday, 29 April 2005 and Saturday 30 April 2005.

Fireworks will be let off from land and barges placed off St Angelo Point and Bighi Point between 7.30 p.m and 1.00 a.m. of the following day, local time, on the dates mentioned above. A copy of part BA Chart 177 showing arrangement of barges is shown on page 3888.

The barges placed off St Angelo Point and Bighi Point will be placed in position in the early morning on Thursday, 28th April, 2005 and will remain in position until Sunday morning, 1st May, 2005.

In view of the above, mariners are informed that part of Grand Harbour will be closed to all vessels and craft between 7.30 p.m. and 1.00 a.m. local time (1730 hours and 2300 hours UTC) on the above-mentioned dates of the display. An imaginary line binds the restricted area from the following points:

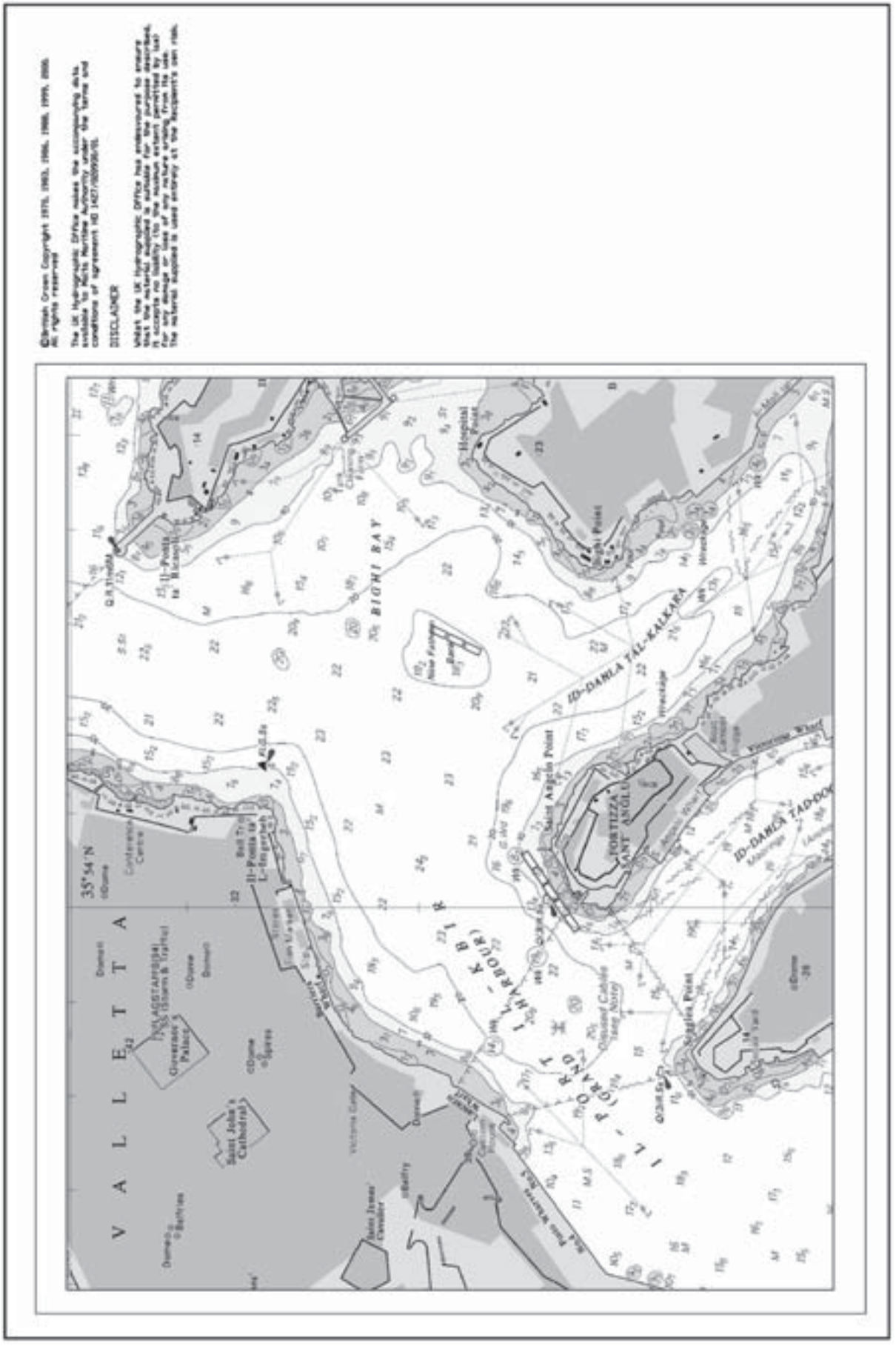
1. On the North East from Imgerbeb point to Hospital point Bighi.
2. On the South from Bighi point to Senglea point.
3. On the West from Senglea point to end of Lascaris Wharf as shown on chart on page 3888. No boats are to be left moored between Barriera Wharf and Lascaris Wharf.

No boats will be allowed to enter the restricted area, except by special permission from the Executive Director (Ports) by arrangement through the Malta Tourism Authority. Mariners are to obey directives issued by the Palace Tower Signal Station, Police and patrol boats in the area.

In case of adverse weather on Friday, 29th April, 2005 and Saturday, 30th April, 2005 the events will be transferred to the following weekend.

Chart affected: BA 177.

29th March, 2005


©British Crown Copyright 1970, 1983, 1984, 1988, 1999, 2006.
All rights reserved
The UK Hydrographic Office makes the accompanying data available for Malta Maritime Authority under the terms and conditions of agreement HO 1427/0009/05.
DISCLAIMER
Whilst the UK Hydrographic Office has endeavoured to ensure that the material supplied is suitable for the purpose described, it cannot guarantee this and no liability will be accepted by it for any loss or damage of any nature whatsoever. Further, that the material supplied is used entirely at the recipient's own risk.
V A L L E T T A
BIGHI BAY
KALKARA CREEK
ID-DAMLA TAL-KALKARA
FORTIZZA SANT ANGLU
Saint Angelo Point
Hospital Point
Bighi Point
Victoria Wharf
Victoria Cottage
Saint John's Cathedral
Barracca Point
Saint James' Cavalier
35°54'N

AWTORITÀ MARITTIMA TA' MALTA

Avviż lill-Baħħara Nru. 11 ta' l-2005

Regatta tal-31 ta' Marzu fil-Port il-Kbir

Ir-Regatta tal-31 ta' Marzu se ssir fil-bokka tal-Port il-Kbir. B'konnessjoni ma' dan l-avveniment ngħarrfu għall-informazzjoni ta' kulħadd illi skond ir-Regolament 6 tar-Regolamenti ta' l-1966 dwar il-Portijiet u skond l-Artikolu 7 ta' l-Awtorità Marittima ta' Malta, (Kap. 352), is-Segretarju Eżekuttiv (Portijiet) jordna illi se jitqiegħed oġġett ta' ingombru fil-Port il-Kbir.

2. Fit-30 ta' Marzu, 2005, se jitqiegħdu 2 *sinkers* b'*marker buoys* fil-pożizzjonijiet li ġejjin. Dawn imbgħad jitneħħew mill-ġdid fl-1 ta' April, 2005.

	Latitude (T)	*Longitude* (L)
(i)	35°53'.60	14°30'.92
(ii)	35°53'.46	14°30'.76

3. Mis-7.00 a.m. se titqiegħed linja ta' *planks/wires* fil-pożizzjonijiet li ġejjin:–

(a) minn baga (i) l'hinn mill-Ponta ta' Sant'Anġlu sa baga (ii) ħdejn il-Ponta ta' l-Isla faċċata tad-daħla ta' *French Creek*;

(b) minn baga (i) sal-ponta fuq ix-xatt taħt il-Bastjun ta' Lascaris fil-pożizzjoni:–

Latitude (T)	*Longitude* (L)
35°53'.74	14°30'.85

(ċ) mill-kantuniera tat-tramuntana f'Ras Ħanżir II sa *bollard* 26 f'*Deep Water Quay*.

Il-bagi, *planks/wires* jitneħħew meta tintemm ir-Regatta għal ħabta tat-3.00 p.m.

4. Id-Direttur Eżekuttiv (Portijiet) jgħarraf lill-*Masters* tal-bastimenti u inġenji kollha illi fil-31 ta' Marzu, 2005 bejn is-7.00 a.m. u madwar it-3.00 p.m., bastimenti li jkunu deħlin ma jitħallewx jgħaddu għal xi rmiġġ fil-Lbiċ ta' linja li tgħaqqad Lascaris ma' l-arblu tal-bandiera tal-Forti Sant'Anġlu. Minbarra dan, inġenji żgħar fil-Marsa ma jitħallewx jgħaddu iżjed mil-linja tat-tluq li l-pożizzjoni tagħha hija murija f'(ċ) hawn fuq wara t-8.00 a.m. Ma jitħalla jsir ebda ċaqliq ta' bastimenti fil-Port il-Kbir, sakemm ma jkunx hemm permess speċjali mid-Direttur Eżekuttiv (Portijiet).

MALTA MARITIME AUTHORITY

Notice to Mariners No. 11 of 2005

31 March Regatta in Valletta Grand Harbour

The 31 March Regatta will be held in the main Grand Harbour Channel. In connection with this event it is notified for general information that in terms of Regulation 6 of the Ports Regulations, 1966 and in terms of Section 7 of the Malta Maritime Authority, (Cap. 352), the Executive Director (Ports) directs that the following obstruction will be laid in Grand Harbour.

2. On the 30th March 2005, 2 sinkers with marker buoys will be laid in the following positions. They will then be removed again on 1st April 2005.

	Latitude (N)	Longitude (E)
(i)	35°53'.60	14°30'.92
(ii)	35°53'.46	14°30'.76

3. As from 7.00 a.m. a line of planks/wires will be laid in the following positions:–

(a) from buoy (i) off St Angelo Point to buoy (ii) near Senglea Point opposite the entrance of French Creek;

(b) from buoy (i) to a point ashore beneath Lascaris Bastion, position:-

Latitude (N)	Longitude (E)
35°53'.74	14°30'.85

(c) from north corner at Ras Ħanżir II to bollard 26 at Deep Water Quay.

The buoys, planks/wires will be removed on the completion of the Regatta at approximately 3.00 p.m.

4. The Executive Director (Ports) informs Masters of all vessels and craft that on the 31st March, 2005 between 7.00 a.m. and about 3.00 p.m., incoming vessels will not be allowed to proceed to any berth South West of a line joining Lascaris and Fort St Angelo Flagstaff. Besides, small craft in "The Marsa" will not be allowed to proceed beyond the starting line whose position is indicated in (c) above after 8.00 a.m. No movements of vessels will be allowed inside Grand Harbour, except by special permission from the Executive Director (Ports).

5. Sidien ta' bastimenti u inġenji huma mwissija illi l-bagi/*planks*/*wires* msemmija fil-paragrafi 2 u 3 hawn fuq jistgħu jkunu ta' tfixkil fiżiku u għalhekk għandhom ibaħħru b'attenzjoni. L-istess attenzjoni għandha tingħata meta jkunu qrib *planks*/*wires* bħal dawn meta dawn ikunu qed jitqiegħdu jew jitneħħew.

Chart milquta: BA 177

Id-29 ta' Marzu, 2005

5. Masters of all vessels and craft are also warned that the buoys/planks/wires mentioned in paragraphs 2 and 3 above may cause a physical obstruction and consequently are to navigate with caution. Likewise caution is to be exercised when in the vicinity of such planks/wires when these are being laid or removed.

Chart affected: BA 177

29th March, 2005

FORZI ARMATI TA' MALTA

Il-Missjoni Militari Taljana f'Malta (MIATM) se tagħmel Taħriġ ta' Splussivi fir-*Range* "X" ta' Pembroke nhar l-Erbgħa, is-6 ta' April 2005, bejn it-8.00 a.m. u s-2.00 p.m.

Il-bastimenti kollha għandhom iżommu żewġ (2) mili 'l hinn mix-xatt ta' Pembroke matul id-data u l-ħinijiet imsemmija.

Se jittajru bnadar ħomor mill-konfini tar-*range*s imsemmija.

Id-29 ta' Marzu, 2005

ARMED FORCES OF MALTA

The Italian Military Mission in Malta (MIATM) will be conducting Explosives Training at Pembroke "X" Range on Wednesday, 6th April 2005, between 8.00 a.m. and 2.00 p.m.

All vessels are to keep two (2) miles off Pembroke coast during the above mentioned date and timings.

Red flags will be flown from the limits of the ranges concerned.

29th March, 2005

KULLEĠĠ MALTI TA' L-ARTI, XJENZA U TEKNOLOĠIJA

Persuni biex jaħdmu fuq Bażi Volontarja f'waħda mil-Libreriji ta' l-MCAST

Il-Kulleġġ Malti ta' l-Arti, Xjenza u Teknoloġija jilqa' applikazzjonijiet mingħand voluntiera biex jaħdmu f'waħda mil-Libreriji ta' l-MCAST.

Min jinħatar ikun meħtieġ li jaqdi dmirijiet skond il-kwalifiki u l-esperjenza u taħt id-direzzjoni ta' l-I*staff* tal-Librerija. L-aħjar kandidati jkunu dawk li jkollhom esperjenza preċedenti f'libreriji akkademiċi u/jew pubbliċi. Ikunu kkunsidrati wkoll kandidati oħra.

Persuni interessati għandhom jibagħtu *curriculum vitae* jew il-Formola ta' l-Applikazzjoni ta' l-MCAST, li tinkiseb *online* u mill-Uffiċċju tar-Riżorsi Umani, Raħal Ġdid, sa nofsinhar ta' nhar it-Tnejn, l-4 ta' April, 2005. Aktar tagħrif jista' jinkiseb mil-Librar tal-Kulleġġ fuq 21 894 932.

Il-Libreriji ta' l-MCAST jinsabu f'Raħal Ġdid, l-Imsida, il-Kalkara, Tas-Sliema, in-Naxxar, il-Mosta, Ħal Luqa u Għawdex.

Id-29 ta' Marzu, 2005

MALTA COLLEGE OF ARTS, SCIENCE AND TECHNOLOGY

Persons to work on a Voluntary Basis in one of the MCAST Libraries

The Malta College of Arts, Science and Technology invites applications from volunteers to work in one of the MCAST Libraries.

The appointees, under the direction of Library Staff, will undertake duties according to their qualifications and experience. The ideal candidates would have previous experience in academic and/or public libraries. Other candidates would also be considered.

Interested persons should submit a Curriculum Vitae or the MCAST Application Form, available online and from the Human Resources Office, Paola by not later than noon of Monday, 4th April 2005. For further information one can contact the College Librarian on 21894932.

The MCAST libraries are located in Paola, Msida, Kalkara, Sliema, Naxxar, Mosta, Luqa and Gozo.

29th March, 2005

DIPARTIMENT TA' L-EŻAMIJIET

Eżamijiet tal-*European Computer Driving License* 2004

Id-Direttur ta' l-Eżamijiet jgħarraf li numru ta' *Skillscards* rigward l-Eżamijiet ta' l-*European Computer Driving License* 2004 għadhom ma ngħabrux.

Jekk dawk l-i*Skillcards* jibgħu ma jingħabrux fi żmien xahar mill-pubblikazzjoni ta' dan l-avviż, dawn jintbagħtu bil-posta ordinarja.

Id-Dipartiment ma jieħux ir-responsabbiltà ta' l-i*Skillcards* jekk jintilfu jew jiġrilhom xi ħaġa fil-proċess.

IMPORTANTI

Il-kandidati għandhom jiftakru li l-i*Skillcards* jistgħu jingħabru biss personalment meta jippreżentaw l-Karta ta' l-Identità tagħhom u r-Riżultat Uffiċjali kif ġej:

Kandidati f'Malta
Dipartiment ta' l-Eżamijiet,
il-Furjana

Kandidati f'Għawdex
Ċentru ta' l-Eżamijiet,
ir-Rabat, Għawdex.

Id-29 ta' Marzu, 2005

EXAMINATIONS DEPARTMENT

European Computer Driving License 2004 Examinations

The Director of Examinations notifies that a number of Skillscards in respect of the European Computer Driving License 2004 Examinations have not yet been collected.

If these Skillscards are not collected within a month from the issue of this notice, they will be forwarded by ordinary post.

The Department will not take responsibility if Skillscards are lost or damage in the process.

IMPORTANT

Candidates are reminded that Skillscards can only be collected personally on presentation of their Identity Card and Offical Result as follows:

Malta Candidates
Examinations Department,
Floriana

Gozo Candidates
Examinations Centre,
Victoria, Gozo

29th March, 2005

KUNSILL LOKALI MUNXAR

Laqgħa Pubblika Annwali

Skond l-artikolu 70 ta' l-Att dwar Kunsilli Lokali (Att Nru. XV ta' l-1993), se jsiru żewġ laqgħat pubbliċi annwali nhar il-Ħadd, is-17 ta' April 2005.

Il-laqgħa għall-persuni mill-Munxar li isimhom jidher fl-aħħar Reġistru Elettorali għall-Kunsill Lokali Munxar se ssir fid-9.30 a.m. fl-Uffiċċju Amministrattiv tal-Kunsill Lokali, Triq Profs. Ġużè Aquilina, il-Munxar.

Il-laqgħa għall-persuni mill-irħajjel tax-Xlendi li isimhom jidher fl-aħħar Reġistru Elettorali għall-Kunsill Lokali Munxar se ssir fl-10.30 a.m. fis-St. Patrick's Hotel, ix-Xlendi.

Il-persuni kollha li jidhru fir-Reġistru Elettorali Lokali huma mħeġġa li jattendu għal din il-laqgħa u jipparteċipaw fid-diskussjoni. Waqt il-laqgħa jingħata rendikont tar-rapport tax-xogħlijiet li saru mill-Kunsill matul l-2004/2005. Il-membri tal-pubbliku li jattendu l-laqgħa jistgħu jressqu s-suġġerimenti tagħhom.

Id-29 ta' Marzu, 2005

MUNXAR LOCAL COUNCIL

Annual Public Meeting

In accordance with section 70 of the Local Councils Act (Act No. XV of 1993), two annual public meetings will be held on Sunday, 17th April 2005.

The meeting for residents of Munxar whose names appear in the last Munxar Local Council's Electoral Register is going to be held at 9.30 a.m. at the Local Council Administrative's Office, Triq Profs. Ġużè Aquilina, Munxar.

The meeting for residents of the small village of Xlendi whose names appear in the last Munxar Local Council's Electoral Register is going to be held at 10.30 a.m. at the St Patrick's Hotel, Xlendi.

All persons listed in the Local Electoral Register are encouraged to attend for this meeting and participate in the discussions. In this meeting an account on the report on works carried out by the Council during 2004/2005 will be given. Public members attending the meeting can put forward their suggestions.

29th March, 2005

DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) jgħarraf illi, b'riferenza għall-avviżi li ġejjin, jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin fil-ġranet u d-dati indikati hawn taħt. L-offerti għandhom jintefgħu fil-Kaxxa ta' l-Offerti tad-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana:

Sa l-10.00 a.m. tat-TLIETA, il-5 ta' April, 2005 għal:

CT 44/2005. Provvista ta' servizzi ta' ditta konsultattiva għat-Taħriġ ta' *SMEs* - Korporazzjoni Maltija għall-Intraprizà. Irid jitħallas dritt ta' Lm25 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fit-8 ta' Frar 2005.

CT 62/2005. Kuntratt perjodiku għall-provvista ta' njam tat-tip parana u iroko lit-Taqsima tal-*Procurement* tad-Dipartiment tal-Kuntratti.

CT 63/2005. Kuntratt perjodiku għall-provvista ta' *envelopes* lit-Taqsima tal-*Procurement* tad-Dipartiment tal-Kuntratti.

Sa l-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, is-7 ta' April, 2005 għal:

CT 49/2005. Provvista ta' ħwejjeġ protettivi bil-*plates* ballistiċi ta' magħhom - Forzi Armati ta' Malta.

Sa l-10.00 a.m. tat-TLIETA, it-12 ta' April, 2005 għal:

CT 34/2005. Provvista ta' pilloli *venlafaxine 37.5mg* - Dipartiment tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fit-2 ta' Frar 2005.

CT 35/2005. Provvista ta' pilloli *hydroxyzine 25mg* - Dipartiment tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fit-2 ta' Frar 2005.

CT 36/2005. Provvista ta' *budesonide 200mcg inhaler* - Dipartiment tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fit-2 ta' Frar 2005.

CT 46/2005. Disinjar, żviluppar u implimentazzjoni ta' *web based services integrated* ma' l-*Environment Information System,* Malta - L-Awtorità ta' Malta dwar l-Ambjent u l-Ippjanar. Irid jitħallas dritt ta' Lm10 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, l-14 ta' April, 2005 għal:

CT 52/2005. Xogħlijiet ta' toroq fi Triq Troubridge, Albert Town - Direttorat tat-Toroq. Irid jitħallas dritt ta' Lm25 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

DEPARTMENT OF CONTRACTS

The Director General (Contracts) notifies that sealed tenders in respect of the following advertisements will be received on the days and dates indicated below. Tenders are to be dropped in the Tender Box of the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana:

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 5th April, 2005, for:

CT 44/2005. Procurement of consultancy firm for training of SMEs - Malta Enterprise Corporation. A fee of Lm25 will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on 8th February 2005.

CT 62/2005. Period contract for the supply of parana and iroko timber to the Procurement Section of the Contracts Department.

CT 63/2005. Period contract for the supply of envelopes to the Procurement Section of the Contracts Department.

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 7th April, 2005, for:

CT 49/2005. Supply of protective vests with associated ballistic plates - Armed Forces of Malta.

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 12th April, 2005, for:

CT 34/2005. Supply of venlafaxine 37.5mg tablets - Department of Health.

The EU Contract Notice was dispatched on 2nd February 2005.

CT 35/2005. Supply of hydroxyzine 25mg tablets - Department of Health.

The EU Contract Notice was dispatched on 2nd February 2005.

CT 36/2005. Supply of budesonide 200mcg inhaler - Department of Health.

The EU Contract Notice was dispatched on 2nd February 2005.

CT 46/2005. Design, development and implementation of web based services integrated with Environment Information System, Malta - Malta Environment and Planning Authority. A fee of Lm10 will be charged for each copy of tender document.

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 14th April, 2005, for:

CT 52/2005. Road works at Triq Troubridge, Albert Town. A fee of Lm25 will be charged for each copy of tender document.

CT 53/2005. Xogħlijiet ta' toroq fi Triq Marjanu Gerada, Ħal Tarxien - Direttorat tat-Toroq. Irid jitħallas dritt ta' Lm25 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

CT 54/2005. Provvista ta' diversi oġġetti ta' għamara fl-Iskola Sekondarja l-ġdida fil-Karwija, limiti ta' Ħal Kirkop - Fondazzjoni għall-Iskejjel ta' Għada. Irid jitħallas dritt ta' Lm50 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

CT 56/2005. Proġett dwar il-Kwalità ta' l-Ilma tax-Xorb - Provvista ta' tagħmir għar-rinovar u l-immodernizzar ta' l-impjanti għad-desalinazzjoni - Korporazzjoni ta' l-Ilma. Irid jitħallas dritt ta' Lm150 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fit-3 ta' Frar, 2005.

Sa l-10.00 a.m. tat-TLIETA, id-19 ta' April, 2005 għal:

CT 47/2005. Xogħlijiet ta' rinovar fil-Villaġġ tas-Snajja' ta' Dbieġi, Għawdex - Malta Industrial Parks Ltd. Irid jitħallas dritt ta' Lm50 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

CT 57/2005. Servizzi ta' sigurtà għal bini kollu fil-Kampus ta' l-Università - Università ta' Malta. Irid jitħallas dritt ta' Lm10 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

CT 58/2005. Provvista ta' *combat suits camouflage and navy blue* - Forzi Armati ta' Malta.

CT 59/2005. Provvista ta' *rabies immunoglogulin (Human) injections for intramuscular use* - Dipartiment tas-Saħħa.

CT 60/2005. Provvista ta' *high performance hollow fibre dialysers UF 8.5-10.0* - Dipartiment tas-Saħħa.

CT 61/2005. Bini ta' *school hall* fl-Iskola Primarja tas-Siġġiewi - Fondazzjoni għall-Iskejjel ta' Għada. Irid jitħallas dritt ta' Lm100 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, il-21 ta' April, 2005 għal:

CT 65/2005. Xogħlijiet ta' toroq fi Triq il-Kurunell Mas, Ħal Tarxien - Direttorat tat-Toroq. Irid jitħallas dritt ta' Lm25 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

CT 66/2005. Provvista ta' *IVAC administration sets for 56 and 57 volumetric pumps* - Dipartiment tas-Saħħa.

CT 67/2005. Bini u tkomplija parzjali ta' Blokki 1-2, Ta' Pennellu, il-Mellieħa - Dipartiment tal-Bini u Tiswija ta' Djar. Id-dokumenti ta' l-offerta jistgħu jinġabru mid-Dipartiment tal-Bini u Tiswija ta' Djar, Triq il-Kappillan Ġwann Azzopardi, Santa Venera, bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar wara li jitħallas dritt ta' Lm100 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

CT 53/2005. Road works at Triq Marjanu Ġerada, Tarxien. A fee of Lm25 will be charged for each copy of tender document.

CT 54/2005. Supply and delivery of various furniture items at the new Secondary School at Karwija, limits of Kirkop - Foundation for Tomorrow's Schools. A fee of Lm50 will be charged for each copy of tender document.

CT 56/2005. Drinking Water Quality Project - Supply of equipment for the refurbishing and upgrading of desalination plants - Water Services Corporation. A fee of Lm150 will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on 3rd February, 2005.

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 19th April, 2005, for:

CT 47/2005. Refurbishing works at Dbieġi Crafts Village, Gozo - Malta Industrial Parks Ltd. A fee of Lm50 will be charged for each copy of tender document.

CT 57/2005. Security services to all buildings on the University Campus - University of Malta. A fee of Lm10 will be charged for each copy of tender document.

CT 58/2005. Supply of combat suits camouflage and navy blue - Armed Forces of Malta.

CT 59/2005. Supply of rabies immunoglogulin (Human) injections for intramuscular use - Department of Health.

CT 60/2005. Supply of high performance hollow fibre dialysers UF 8.5-10.0 - Department of Health.

CT 61/2005. Construction of a school hall at Siġġiewi Primary School - Foundation for Tomorrow's Schools. A fee of Lm100 will be charged for each copy of tender document.

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 21st April, 2005, for:

CT 65/2005. Road works at Triq il-Kurunell Mas, Tarxien - Roads Directorate. A fee of Lm25 will be charged for each copy of tender document.

CT 66/2005. Supply of IVAC administration sets for 56 and 57 volumetric pumps - Department of Health.

CT 67/2005. Construction and semi finishing of Blocks 1-2, Ta' Pennellu, Mellieħa - Housing Construction and Maintenance Department. Tender documents may be collected from the Housing Construction and Maintenance Department, Triq il-Kappillan Ġwann Azzopardi, Santa Venera, between 8.30 a.m. and noon against a fee of Lm100 for each copy of tender document.

CT 68/2005. Xiri ta' servizzi ta' sigurtà fl-Isptar Monte Karmeli. Irid jitħallas dritt ta' Lm30 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

CT 69/2005. Provvista ta' *drip sets paediatric* - Dipartiment tas-Saħħa.

CT 70/2005. Provvista ta' *dynamic hip/condylar screws (DHS/DCS screws)* - Dipartiment tas-Saħħa.

CT 71/2005. Provvista ta' s*terile distilled water x 1000ml* - Dipartiment tas-Saħħa.

Sa l-10.00 a.m. tat-TLIETA, is-26 ta' April, 2005 għal:

CT 27/2005. Rijabilitazzjoni tal-Miżbliet tal-Magħtab, il-Qortin u Wied Fulija. *Aerial Emissions Control Works Tender (Structural Funds)* - WasteServ Malta Ltd. Irid jitħallas dritt ta' Lm150 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fit-28 ta' Jannar 2005.

CT 51/2005. Xiri ta' tagħmir għall-monitoraġġ u *personal digital assistants - Occupational Health and Safety Authority*. Irid jitħallas dritt ta' Lm10 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

CT 75/2005. Bini u tkomplija parzjali ta' Blokki 1-3, Triq il-Belt Valletta, Ħal Kirkop - Dipartiment tal-Bini u Tiswija ta' Djar. Id-dokumenti ta' l-offerta jistgħu jinġabru mid-Dipartiment tal-Bini u Tiswija ta' Djar, Triq il-Kappillan Ġwann Azzopardi, Santa Venera, bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar wara li jitħallas dritt ta' Lm100 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

CT 76/2005. Bini u tkomplija parzjali ta' Blokki 6, Tal-Qortin, il-Qawra - Dipartiment tal-Bini u Tiswija ta' Djar. Id-dokumenti ta' l-offerta jistgħu jinġabru mid-Dipartiment tal-Bini u Tiswija ta' Djar, Triq il-Kappillan Ġwann Azzopardi, Santa Venera, bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar wara li jitħallas dritt ta' Lm100 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

CT 77/2005. Bini u tkomplija parzjali ta' Blokki 4-5, Tal-Qortin, il-Qawra - Dipartiment tal-Bini u Tiswija ta' Djar. Id-dokumenti ta' l-offerta jistgħu jinġabru mid-Dipartiment tal-Bini u Tiswija ta' Djar, Triq il-Kappillan Ġwann Azzopardi, Santa Venera, bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar wara li jitħallas dritt ta' Lm100 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

CT 78/2005. Bini u tkomplija parzjali ta' Blokki 1-3, Tal-Qortin, il-Qawra - Dipartiment tal-Bini u Tiswija ta' Djar. Id-dokumenti ta' l-offerta jistgħu jinġabru mid-Dipartiment tal-Bini u Tiswija ta' Djar, Triq il-Kappillan Ġwann Azzopardi, Santa Venera, bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar wara

CT 68/2005. Purchase of security services at Mount Carmel Hospital. A fee of Lm30 will be charged for each copy of tender document.

CT 69/2005. Supply of drip sets paediatric - Department of Health.

CT 70/2005. Supply of dynamic hip/condylar screws (DHS/DCS screws) - Department of Health.

CT 71/2005. Supply of sterile distilled water x 1000ml - Department of Health.

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 26th April, 2005, for:

CT 27/2005. Rehabilitation of Magħtab, Qortin and Wied Fulija Landfills. Aerial Emissions Control Works Tender (Structural Funds) - WasteServ Malta Ltd. A fee of Lm150 will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on 28th January 2005.

CT 51/2005. Procurement of monitoring equipment and personal digital assistants - Occupational Health and Safety Authority. A fee of Lm10 will be charged for each copy of tender document.

CT 75/2005. Construction and finishing of Blocks 1-3, Triq il-Belt Valletta, Kirkop - Housing Construction and Maintenance Department. Tender documents may be collected from the Housing Construction and Maintenance Department, Triq il-Kappillan Ġwann Azzopardi, Santa Venera, between 8.30 a.m. and noon against a fee of Lm100 for each copy of tender document.

CT 76/2005. Construction and finishing of Blocks 6, Tal-Qortin, Qawra - Housing Construction and Maintenance Department. Tender documents may be collected from the Housing Construction and Maintenance Department, Triq il-Kappillan Ġwann Azzopardi, Santa Venera, between 8.30 a.m. and noon against a fee of Lm100 for each copy of tender document.

CT 77/2005. Construction and semi finishing of Blocks 4-5, Tal-Qortin, Qawra - Housing Construction and Maintenance Department. Tender documents may be collected from the Housing Construction and Maintenance Department, Triq il-Kappillan Ġwann Azzopardi, Santa Venera, between 8.30 a.m. and noon against a fee of Lm100 for each copy of tender document.

CT 78/2005. Construction and semi finishing of Blocks 1-3, Tal-Qortin, Qawra - Housing Construction and Maintenance Department. Tender documents may be collected from the Housing Construction and Maintenance Department, Triq il-Kappillan Ġwann Azzopardi, Santa Venera, between

li jitħallas dritt ta' Lm100 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

CT 78/2005. Bini u tkomplija parzjali ta' Blokki 1-2, Triq l-Indipendenza, Żebbuġ - Dipartiment tal-Bini u Tiswija ta' Djar. Id-dokumenti ta' l-offerta jistgħu jinġabru mid-Dipartiment tal-Bini u Tiswija ta' Djar, Triq il-Kappillan Ġwann Azzopardi, Santa Venera, bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar wara li jitħallas dritt ta' Lm100 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, it-28 ta' April, 2005 għal:

CT 48/2005. *Feasibility and environmental impact assessment studies* għall-proġetti infrastrutturali tat-trasport (Fażi II) - Direttorat tat-Toroq. Irid jitħallas dritt ta' Lm50 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fis-17 ta' Frar 2005.

CT 81/2005. Provvista ta' *hollow fibre dialysers UF4.5-6.0* - Dipartiment tas-Saħħa.

CT 82/2005. Provvista ta' *technetium generators* - Dipartiment tas-Saħħa.

CT 83/2005. Provvista ta' patata (Malta) - Dipartiment tas-Saħħa.

CT 84/2005. Provvista ta' frott u ħaxix (Malta) - Dipartiment tas-Saħħa.

Sa l-10.00 a.m. tat-TLIETA, it-3 ta' Mejju, 2005 għal:

CT 50/2005. Provvista ta' *blood count reagents with two analysers on loan* - Dipartiment tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fit-23 ta' Frar 2005.

CT 86/2005. Provvista, stallazzjoni u kummissjonar ta' tagħmir tal-HVAC fl-MCAST *Canteen,* Kordin, Raħal Ġdid – Kulleġġ Malti ta' l-Arti, Xjenza u Teknoloġija. Irid jitħallas dritt ta' Lm30 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

CT 87/2005. Provvista, stallazzjoni u kummissjonar ta' servizzi ta' l-elettriku, l*ow voltage, plumbing* u drenaġġ fl-MCAST *Canteen,* Kordin, Raħal Ġdid – Kulleġġ Malti għal l-Arti, Xjenza u Teknoloġija. Irid jitħallas dritt ta' Lm30 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

CT 89/2005. Disinjar, provvista, stallazzjoni u kummissjonar ta' *Language Interpretation Laboratory* fil-Fakultà ta' l-Arti – Università ta' Malta. Irid jitħallas dritt ta' Lm25 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

8.30 a.m. and noon against a fee of Lm100 for each copy of tender document.

CT 79/2005. Construction and semi finishing of Blocks 1-2, Triq l-Indipendenza, Żebbuġ - Housing Construction and Maintenance Department. Tender documents may be collected from the Housing Construction and Maintenance Department, Triq il-Kappillan Ġwann Azzopardi, Santa Venera, between 8.30 a.m. and noon against a fee of Lm100 for each copy of tender document.

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 28th April, 2005, for:

CT 48/2005. Feasibility and environmental impact assessment studies for transport infrastructure projects (Phase II) - Roads Directorate. A fee of Lm50 will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on 17th February 2005.

CT 81/2005. Supply of hollow fibre dialysers UF4.5-6.0 - Department of Health.

CT 82/2005. Supply of technetium generators - Department of Health.

CT 83/2005. Supply of potatoes (Malta) - Department of Health.

CT 84/2005. Supply of fruits and vegetables (Malta) - Department of Health.

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 3rd May, 2005, for:

CT 50/2005. Supply of blood count reagents with two analysers on loan - Department of Health.

The EU Contract Notice was dispatched on 23rd February 2005.

CT 86/2005. Supply, installation and commissioning of HVAC equipment at the MCAST Canteen, Corradino, Paola – Malta College of Arts, Science and Technology. A fee of Lm30 will be charged for each copy of tender document.

CT 87/2005. Supply, installation and commissioning of electrical, low voltage, plumbing and drainage services at teh MCAST Canteen, Corradino, Paola – Malta College of Arts, Science and Technology. A fee of Lm30 will be charged for each copy of tender document.

CT 89/2005. Design, supply, installation and commissioning for Language Interpretation Laboratory at the Faculty of Arts – University of Malta. A fee of Lm25 will be charged for each copy of tender document.

Sa l-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, il-5 ta' Mejju, 2005 għal:

CT 72/2005. Bini u tkomplija parzjali ta' Blokk H, Triq is-Sogħda, in-Naxxar - Dipartiment tal-Bini u Tiswija ta' Djar. Id-dokumenti ta' l-offerta jistgħu jinġabru mid-Dipartiment tal-Bini u Tiswija ta' Djar, Triq il-Kapillan Ġwann Azzopardi, Santa Venera, bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar wara li jitħallas dritt ta' Lm200 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

CT 74/2005. *The 3D documentation* tat-Tempji ta' Ħaġar Qim u l-Imnajdra fil-*Heritage Park* ta' Ħaġar Qim u l-Imnajdra, limiti tal-Qrendi - *Heritage Malta*. Irid jitħallas dritt ta' Lm10 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, it-12 ta' Mejju, 2005 għal:

CT 80/2005. Talba għal proposti għall-produzzjonijiet ta' avveniment kulturali għaċ-Ċerimonja tal-Ftuħ tal-*Commonwealth Heads of Government Meeting 2005* - Ministeru ta' l-Affarijiet Barranin. Irid jitħallas dritt ta' Lm20 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

CT 88/2005. Titjib ta' *burners* fuq il-*boiler* tal-Korporazzjoni ta' l-Enemalta fil-Marsa *Power Station* – Korporazzjoni Enemalta. Irid jitħallas dritt ta' Lm50 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fit-18 ta' Marzu 2005.

Sa l-10.00 a.m. tat-TLIETA, is-17 ta' Mejju, 2005 għal:

CT 64/2005. Provvista ta' *hydrocortisone foam enema* – Dipartiment tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fis-7 ta' Marzu, 2005.

CT 73/2005. Disinjar, provvista, stallazzjoni, ittestjar u kummissjonar ta' tagħmir għas-*slaughtering line* u servizzi anċillari fil-Biċċerija Ċivili, ix-Xewkija, Għawdex – Dipartiment tas-Saħħa. Irid jitħallas dritt ta' Lm100 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fid-9 ta' Marzu, 2005.

Sa l-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, id-19 ta' Mejju, 2005 għal:

CT 45/2005. Provvista, stallazzjoni u kummissjonar ta' *Maritime Coast Radio Station* li se jiġi inkorporat fil-*Global Maritime Distress and Safety System (GMDSS)* - Forzi Armati ta' Malta. Irid jitħallas dritt ta' Lm10 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fil-11 ta' Frar, 2005.

Id-dokumenti ta' l-offerta jistgħu jinkisbu fuq applikazzjoni

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 5th May, 2005, for:

CT 72/2005. Construction and semi finishing of Block H, Triq is-Sogħda, Naxxar - Housing Construction and Maintenance Department. Tender documents may be collected from the Housing Construction and Maintenance Department, Triq il-Kappillan Ġwann Azzopardi, Santa Venera, between 8.30 a.m. and noon against a fee of Lm200 for each copy of tender document.

CT 74/2005. The 3D documentation of the Ħaġar Qim and Mnajdra Temples at the Ħaġar Qim and Mnajdra Heritage Park, limits of Qrendi - Heritage Malta. A fee of Lm10 will be charged for each copy of tender document.

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 12th May, 2005, for:

CT 80/2005. Request for proposals for the productions of a cultural event for the Commonwealth Heads of Governmment meeting 2005 Opening Ceremony - Ministry of Foreign Affairs. A fee of Lm20 will be charged for each copy of tender document.

CT 88/2005. Upgrading of burners on Enemalta Corporation boiler at Marsa Power Station – Enemalta Corporation. A fee of Lm50 will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on 18th March 2005.

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 17th May, 2005, for:

CT 64/2005. Supply of hydrocortisone foam enema – Department of Health.

The EU Contract Notice was dispatched on 7th March, 2005.

CT 73/2005. Design, supply, installation, testing and commissioning of slaughtering line equipment and ancillary services at the Civil Abattoir, Xewkija, Gozo – Department of Health. A fee of Lm100 will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on 9th March, 2005.

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 19th May, 2005, for:

CT 45/2005. Supply, installation and commissioning of a Maritime Coast Radio Station to be incorporated in the Global Maritime Distress and Safety System (GMDSS) - Armed Forces of Malta. A fee of Lm10 will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on 11th February, 2005.

Tender documents are obtainable on application from the

mid-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana, Tel. 21 220 212, Est. 128, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

L-offerenti huma avżati li jżuru l-*website* tad-Dipartiment tal-Kuntratti fuq http://contracts.gov.mt li tipprovdi informazzjoni dwar sejħiet ta' offerti u rakkomandazzjonijiet tal-Kumitat Ġenerali tal-Kuntratti.

Il-pubbliku jista' jattendi waqt il-ftuħ u reġistrazzjoni ta' l-offerti fil-ħin u d-data msemmija aktar 'il fuq.

Id-29 ta' Marzu, 2005

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) jgħarraf lill-offerenti kollha illi skond Klawsola 30 u Parti XIII tar-Regolamenti dwar il-Kuntratti Pubbliċi 2003, ir-rakkomandazzjonijiet magħmula mill-Kumitat Ġenerali għar-rigward ta' l-għoti ta' kuntratti pubbliċi se jkunu ppubblikati fuq in-*notice-board* tad-Dipartiment tal-Kuntratti nhar ta' Erbgħa u nhar ta' Ġimgħa wara nofsinhar. **L-offerenti jistgħu jiksbu din l-informazzjoni billi jużaw il-*polling facilities* fuq in-numru tal-*fax* 2122 6156.**

Kull offerent li jkollu xi oġġezzjoni għal xi rakkomandazzjoni jrid iressaq l-ilment uffiċjali tiegħu lid-Direttur Ġenerali (Kuntratti) skond parti XIII ta' l-imsemmija Regolamenti li tistabbilixxi fid-dettall il-proċedura li trid tkun segwita f'każ bħal dan. Huwa fl-interess ta' kull offerent li jkun jaf sewwa d-dettalji ta' din il-parti tar-Regolamenti.

Id-29 ta' Marzu, 2005

AVVIŻ TAD-DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

Proġett ta' l-E.U. - *National Pre-Accession Programme 2003 for Malta*
Dan huwa *Service Procurement Notice* taħt *LOCAL OPEN TENDER PROCEDURE*

CT 46/2005. Disinjar, żvillupar u implimentazzjoni ta' *web based services integrated* ma' l-*Environment Information System,* Malta - L-Awtorità ta' Malta dwar l-Ambjent u l-Ippjanar. Irid jitħallas dritt ta' Lm10 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) jgħarraf għall-informazzjoni ta' kulħadd illi d-data u l-ħin biex jintbagħtu l-offerti għall-avviż imsemmi hawn fuq hu sat-Tlieta, it-12 ta' April, 2005 sal-10.00 a.m. (Ħin ta' Malta).

Is-sezzjoni tta' ftuħ ta' l-offerti se ssir it-Tlieta, it-12 ta' April 2005, fl-10.00 a.m. fid-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana CMR 02, Malta.

Id-29 ta' Marzu, 2005

Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana, Tel. 21 220 212, Ext. 128 or on any working day between 8.30 a.m. and noon.

Tenderers are advised to visit the website of the Department of Contracts at http://contracts.gov.mt which provides updated information concerning calls for tenders and General Contracts Committee recommendations.

The public may attend during the opening and scheduling of tenders at the time and dates specified above.

29th March, 2005

The Director General (Contracts) notifies all tenderers that in terms of Clause 30 and Part XIII of the Public Contracts Regulations 2003, recommendations made by the General Contracts Committee for the award of public contracts will be given publicity in the Department of Contracts' notice-board every Wednesday and Friday after 12.00 noon. **Tenderers may also obtain this information by utilizing the polling facilities on fax number 2122 6156.**

Any tenderer who may feel aggrieved by any such recommendation must submit his official complaint to the Director General (Contracts) in accordance with part XIII of the said Regulations which lays down in detail the procedure to be followed in such a case. All tenderers should, therefore, familiarise themselves with the provisions of this part of the Regulations.

29th March, 2005

DEPARTMENT OF CONTRACTS NOTICE

E.U. Project - National Pre-Accession Programme 2003 for Malta
This is a Service Procurement Notice under the LOCAL OPEN TENDER PROCEDURE

CT 46/2005. Design, development and implementation of web based services integrated with Environment Information System, Malta - Malta Environment and Planning Authority. A fee of Lm10 will be charged for each copy of tender document.

The Director General (Contracts) notifies for general information that the closing date and time for the presentation of offers for the above mentioned advert is Tuesday, 12th April 2005 up to 10.00 a.m. (Malta Time).

The tender opening session will be held on Tuesday, 12th April 2005 at 10.00 a.m. at the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana CMR 02, Malta.

29th March, 2005

AVVIŻ TAD-DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

Proġett ta' l-E.U. - Dan il-Proġett huwa mħallas parzjalment minn *"The European Regional Development Fund (ERDF)"*
Dan huwa *Works Procurement Notice* taħt *LOCAL OPEN TENDER PROCEDURE*

CT 47/2005. Xogħlijiet ta' rinovar fil-Villaġġ tas-Snajja' ta' Dbieġi, Għawdex - Malta Industrial Parks Ltd. Irid jitħallas dritt ta' Lm50 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) jgħarraf għall-informazzjoni ta' kulħadd illi d-data u l-ħin biex jintbagħtu l-offerti għall-avviż imsemmi hawn fuq hu sat-TLIETA, id-19 ta' April, 2005 sal-10.00 a.m. (Ħin ta' Malta).

Is-Sessjoni ta' ftuħ ta' l-offerti se jsir it-TLIETA, id-19 ta' April, 2005 fl-10.00 a.m. fid-Dipartment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana CMR 02, Malta.

Id-29 ta' Marzu, 2005

DEPARTMENT OF CONTRACTS NOTICE

E.U. Project - This Project is partially funded by "The European Regional Development Fund (ERDF)"
This is a Works Procurement Notice under the LOCAL OPEN TENDER PROCEDURE

CT 47/2005. Refurbishing works at Dbieġi Crafts Village, Gozo - Malta Industrial Parks Ltd. A fee of Lm50 will be charged for each copy of tender document.

The Director General (Contracts) notifies for general information that the closing date and time for the presentation of offers for the above mentioned advert is TUESDAY, 19th April, 2005 up to 10.00 a.m. (Malta Time).

The tender opening session will be held on TUESDAY, 19th April, 2005 at 10.00 a.m. at the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana CMR 02, Malta.

29th March, 2005

AVVIŻ TAD-DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

CT 37/2005. Servizz ta' konsulenza għall-proġett ta' *establishing civic amenity* u *bring in sites, a separate waste collection* u *an integrated communications strategy* - WasteServ Malta Ltd. Irid jitħallas dritt ta' Lm20 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fit-3 ta' Frar, 2005.

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) jgħarraf għall-informazzjoni ta' kulħadd, illi s-suġġett ta' l-avviż msemmi hawn fuq ġie mibdul hekk kif jidher hawn fuq u hu għandu jidħol minflokk l-avviż li ġie ppubblikat fil-Gazzetta tal-Gvern tat-Tlieta, il-15 ta' Frar, 2005.

Id-29 ta' Marzu, 2005

DEPARTMENT OF CONTRACTS NOTICE

CT 37/2005. Consultancy services for the project establishing civic amenity and bring in sites, a separate waste collection and an integrated communications strategy - WasteServ Malta Ltd. A fee of Lm20 will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on 3rd February, 2005.

The Director of Contracts notifies for general information that the subject of the above mentioned advert has been changed to the above and supersedes the one published in the Government Gazette of Tuesday, 15th February 2005.

29th March, 2005

AVVIŻ TAD-DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

Dan huwa BISS *PRIOR INDICATIVE NOTICE* għall-KUNTRATT TA' SERVIZZI

Huwa ppjanat li tiġi ppubblikata offerta madwar Ġunju 2005 għal *Surveys* u *geotechnical investigations* ta' *existing* u *proposed marine* u *port structures* f'Malta (jinkludu l-gżira ta' Għawdex) - Awtorità Marittima ta' Malta.

Id-29 ta' Marzu, 2005

DEPARTMENT OF CONTRACTS NOTICE

This is ONLY a PRIOR INDICATIVE NOTICE for a SERVICE CONTRACT

A tender is scheduled to be published around June 2005 for the Surveys and geotechnical investigations of existing and proposed marine and port structures in Malta (including the island of Gozo) - Malta Maritime Authority.

29th March, 2005

AVVIŻ TAD-DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

Dan huwa BISS *PRIOR INDICATIVE NOTICE* għall-KUNTRATT TA' PROVVISTA

Huwa ppjanat li tiġi ppubblikata offerta għal provvista ta' tagħmir speċjali - Forzi Armati ta' Malta.

Id-29 ta' Marzu, 2005

AVVIŻ TAD-DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

CT 45/2005. Provvista, stallazzjoni u kummissjonar ta' *Maritime Coast Radio Station* li se jiġi inkorporat fil-*Global Maritime Distress and Safety System (GMDSS)* - Forzi Armati ta' Malta. Irid jitħallas dritt ta' Lm10 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fil-11 ta' Frar, 2005.

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) javża għall-informazzjoni ta' kulħadd illi d-data u l-ħin biex jintbagħtu l-offerti għall-avviż imsemmi qed jiġu mtawla sa l-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, id-19 ta' Mejju, 2005.

Id-29 ta' Marzu, 2005

AVVIŻ TAD-DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

Proġett ta' l-E.U. – Dan il-Proġett huwa mħallas parzjalment minn "Il-Fond Ewropew għall-Iżvilupp Reġjonali (ERDF)"

CT 88/2005. Titjib ta' *burners* fuq il-*boiler* tal-Korporazzjoni ta' l-Enemalta fil-Marsa *Power Station* – Korporazzjoni Enemalta. Irid jitħallas dritt ta' Lm50 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) jgħarraf għall-informazzjoni ta' kulħadd illi d-data u l-ħin biex jintbagħtu l-offerti għall-avviż imsemmi hawn fuq hu sal-ĦAMIS, it-12 ta' Mejju, 2005 sa l-10.00 a.m. (Ħin ta' Malta).

Is-sezzjoni ta' ftuħ ta' l-offerti ser issir il-ĦAMIS, it-12 ta' Mejju, 2005 fl-10.00 a.m. fid-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana CMR 02, Malta.

Id-29 ta' Marzu, 2005

AVVIŻ TAD-DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

Proġett ta' l-E.U. – *Transition Facility* għal Malta
Dan huwa *Supply Procurement Notice* taħt *LOCAL OPEN TENDER PROCEDURE*

CT 89/2005. Disinjar, provvista, stallazzjoni u kummissjonar ta' *Language Interpretation Laboratory* fil-

DEPARTMENT OF CONTRACTS NOTICE

This is ONLY a PRIOR INDICATIVE NOTICE for a SUPPLIES CONTRACT

A tender is scheduled to be published for the Supply of special equipment - Armed Forces of Malta.

29th March, 2005

DEPARTMENT OF CONTRACTS NOTICE

CT 45/2005. Supply, installation and commissioning of a Maritime Coast Radio Station to be incorporated in the Global Maritime Distress and Safety System (GMDSS) - Armed Forces of Malta. A fee of Lm10 will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on 11th February, 2005.

The Director General (Contracts) notifies for general information that the date and time for the presentation of offers for the above mentioned advert is being extended up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 19th May, 2005.

29th March, 2005

DEPARTMENT OF CONTRACTS NOTICE

E.U. Project – This Project is partially funded by "The European Regional Development Fund (ERDF)"

CT 88/2005. Upgrading of burners on Enemalta Corporation boiler at Marsa Power Station – Enemalta Corporation. A fee of Lm50 will be charged for each copy of tender document.

The Director General (Contracts) notifies for general information that the closing date and time for the presentation of tenders for the above mentioned advert is THURSDAY, 12th May, 2005 up to 10.00 a.m. (Malta Time).

The tender opening session will be held on THURSDAY, 12th May, 2005 at 10.00 a.m. at the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana CMR 02, Malta.

29th March, 2005

DEPARTMENT OF CONTRACTS NOTICE

E.U. Project – Transition Facility for Malta
This is a Supply Procurement Notice under the LOCAL OPEN TENDER PROCEDURE

CT 89/2005. Design, supply, installation and

Fakultà ta' l-Arti – Università ta' Malta. Irid jitħallas dritt ta' Lm25 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) jgħarraf għall-informazzjoni ta' kulħadd illi d-data u l-ħin biex jintbagħtu l-offerti għall-avviż imsemmi hawn fuq hu sat-TLIETA, it-3 ta' Mejju, 2005 sa l-10.00 a.m. (Ħin ta' Malta).

Is-sezzjoni ta' ftuħ ta' l-offerti ser issir it-TLIETA, it-3 ta' Mejju, 2005 fl-10.00 a.m. fid-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana CMR 02, Malta.

Id-29 ta' Marzu, 2005

commissioning for Language Interpretation Laboratory at the Faculty of Arts – University of Malta. A fee of Lm25 will be charged for each copy of tender document.

The Director General (Contracts) notifies for general information that the closing date and time for the presentation of tenders for the above mentioned advert is TUESDAY, 3rd May, 2005 up to 10.00 a.m. (Malta Time).

The tender opening session will be held on TUESDAY, 3rd May, 2005 at 10.00 a.m. at the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana CMR 02, Malta.

29th March, 2005

DIPARTIMENT TA' L-ARTIJIET

Il-Kummissarju ta' l-Artijiet jgħarraf illi-

Offerti ssiġillati għall-avviżi li ġejjin għandhom jintefgħu fil-Kaxxa ta' l-Offerti tad-Dipartiment ta' l-Artijiet, Auberge de Baviere, Valletta, sa l-10.00 ta' filgħodu tal-Ħamis, l-14 ta' April, 2005.

Avviż Nru. 49. Bejgħ ta' sit fi Triq il-Knisja, ix-Xagħra, Għawdex, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.2005_51. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm200.00 skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta.

Avviż Nru. 50. Bejgħ ta' sit maġenb Flat 2, Blokk B1, Qasam tad-Djar, San Pawl il-Baħar, muri bl-aħmar u mmarkat A fuq pjanta P.D.84_87_1_A. Dan il-bejgħ hu soġġett għal servitujiet ta' terzi. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm200.00 skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta.

Avviż Nru. 51. Bejgħ ta' sit maġenb Flat 1, Blokk B2, Qasam tad-Djar, San Pawl il-Baħar, muri bl-aħmar u mmarkat B fuq pjanta P.D.84_87_1_A. Dan il-bejgħ hu soġġett għal servitujiet ta' terzi. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm200.00 skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta.

Avviż Nru. 52. Bejgħ *tale quale* tal-Fond Nru. 131, Triq San Nikola, Valletta, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.JO_7_2004. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm1,000.00 skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta.

Avviż Nru. 53. Bejgħ ta' sit li jiġi quddiem id-dar bl-isem ta' "Aston Park House", Triq San Ġwann Evanġelista, Baħar iċ-Ċagħaq, limiti tan-Naxxar, muri bl-aħdar u mmarkat Nru. 3 fuq pjanta P.D.91_2000_1. Dan il-bejgħ hu soġġett għal servitujiet ta' terzi. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm500.00 skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta.

LAND DEPARTMENT

The Commissioner of Land notifies that:–

Sealed tenders in respect of the following advertisements have to be dropped in the Tender Box at the Land Department, Auberge de Baviere, Valletta by 10.00 a.m. on Thursday, 14th April, 2005.

Advt. No. 49. Sale of a site in Triq il-Knisja, Xagħra, Gozo, shown edged in red on plan P.D.2005_51. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm200.00 as stipulated in the tender conditions.

Advt. No. 50. Sale of a site adjacent to Flat 2, Block B1, Housing Estate, Saint Paul's Bay, shown edged in red and marked A on plan P.D.84_87_1_A. Sale is subject to third party servitudes. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm200.00 as stipulated in the tender conditions.

Advt. No. 51. Sale of a site adjacent to Flat 1, Block B2, Housing Estate, Saint Paul's Bay, shown edged in red and marked B on plan P.D.84_87_1_A. Sale is subject to third party servitudes. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm200.00 as stipulated in the tender conditions.

Advt. No. 52. Sale tale quale, of Premises No. 131, Triq San Nikola, Valletta, shown edged in red on plan P.D.JO_7_2004. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm1,000.00 as stipulated in the tender conditions.

Advt. No. 53. Sale of a site fronting House named 'Aston Park House', Triq San Ġwann Evanġelista, Baħar iċ-Ċagħaq, limits of Naxxar, shown edged in green and marked No. 3 on plan P.D.91_2000_1. This sale is subject to existing third party servitudes. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm500.00 as stipulated in the tender conditions.

Avviż Nru. 54. Kiri tal-proprjetà vojta magħrufa bħala 'It-Torri', Triq it-Torri, Tas-Sliema, murija bl-aħmar fuq pjanta L.D.165/76. Din l-offerta hi soġġetta għad-dritt ta' l-ewwel rifjut favur terzi.

Avviż Nru. 55. Kiri tal-Ħanut A, Blokk 5, Gżira Complex, il-Gżira, muri bil-blu fuq pjanta L.D.29/87.

Avviż Nru. 56. Kiri tal-*caravan site* Nru. C25 fl-Għadira, limiti tal-Mellieħa, murija bl-aħmar fuq pjanta L.D.106/83.

Avviż Nru. 57. Kiri tal-*caravan site* Nru. C26 fl-Għadira, limiti tal-Mellieħa, murija bl-aħmar fuq pjanta L.D.106/83.

Avviż Nru. 58. Kiri tal-*caravan site* Nru. C27 fl-Għadira, limiti tal-Mellieħa, murija bl-aħmar fuq pjanta L.D.106/83.

L-offerti għandhom isiru biss fuq il-formola preskritta, li flimkien mal-kondizzjonijiet relevanti u dokumenti oħra jistgħu jinkisbu mid-Dipartiment ta' l-Artijiet, Auberge de Baviere, Valletta, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u 11.45 a.m. Irid jithallas dritt ta' Lm5 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta. Il-ħlasijiet jiġu aċċettati biss b'*cheque* jew *money order*. L-offerta tkun valida biss jekk ikollha magħha t-timbru uffiċjali tad-Dipartiment.

Id-29 ta' Marzu, 2005

Advt. No. 54. Lease of the bare premises known as 'It-Torri' in Triq it-Torri, Sliema, shown edged in red on plan L.D.165/76. This tender is subject to a right of first refusal in favour of third party.

Advt. No. 55. Lease of Shop A, Block 5, Gżira Complex, Gżira, shown edged in blue on plan L.D.29/87.

Advt. No. 56. Lease of the caravan site No. C25 at Għadira, limits of Mellieħa, shown edged in red on plan L.D.106/83.

Advt. No. 57. Lease of the caravan site No. C26 at Għadira, limits of Mellieħa, shown edged in red on plan L.D.106/83.

Advt. No. 58. Lease of the caravan site No. C27 at Għadira, limits of Mellieħa, shown edged in red on plan L.D.106/83.

Tenders should be made only on the prescribed form which, together with the relevant conditions and other documents are obtainable from the Land Department, Auberge de Baviere, Valletta, on any working day between 8.30 a.m. and 11.45 a.m. A fee of Lm5 will be charged for each copy of tender document. Payments are to be made only by cheque or money order. Tenders are only valid if they bear the official stamp of the Department.

29th March, 2005

TAQSIMA TAX-XOGĦLIJIET

Id-Direttur Ġenerali, Taqsima tax-Xogħlijiet, jgħarraf illi:–

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, il-5 ta' April, 2005, fit-Taqsima tal-Kuntratti u *Procurement,* Taqsima tax-Xogħlijiet, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. 18/05. Kuntratt perjodiku għal kiri ta' krejnijiet teleskopiċi mit-Taqsima tax-Xogħlijiet.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, id-19 ta' April, 2005, fit-Taqsima tal-Kuntratti u *Procurement,* Taqsima tax-Xogħlijiet, il-Furjana, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:-

*Kwot. Nru. 3/05. Kuntratt perjodiku għall-provvista ta' *standard first aid boxes* lit-Taqsima tax-Xogħlijiet.

*Kwotazzjoni li qed tidher għall-ewwel darba

Il-formoli ta' l-offerta/kwotazzjoni jistgħu jinkisbu wara li jsir ħlas ta' Lm3 kull wieħed mill-*Cash Office* tat-Taqsima tax-Xogħlijiet, Blokk A, il-Furjana, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.00 a.m. u nofsinhar. Kull tagħrif ieħor jista' jinkiseb mit-Taqsima tax-Xogħlijiet, Taqsima tal-Kuntratti u *Procurement*.

Id-29 ta' Marzu, 2005

WORKS DIVISION

The Director General, Works Division, notifies that:–

Sealed tenders will be received at the Contracts and Procurement Section, Works Division, Floriana, up to 10.00 a.m. on Tuesday, 5th April, 2005, for:-

Advt. No. 18/05. Period contract for the hire of telescopic cranes by the Works Division.

Sealed quotations will be received at the Contracts and Procurement Section, Works Division, Floriana, up to 10.00 a.m. on Tuesday, 19th April, 2005, for:-

*Quot. No. 3/05. Period contract for the provision of standard first aid boxes to the Works Division.

*Quotation appearing for the first time

Forms of tender/quotation may be obtained against a payment of Lm3 each from the Works Division, Cash Office, Block A, Floriana, on any working day between 8.00 a.m. and noon. Any further information may be obtained from the Works Division, Contracts and Procurement Section.

29th March, 2005

KORPORAZZJONI ENEMALTA

Iċ-*Chairman* jgħarraf illi:–

Kwotazzjonijiet ta' Kategorija – Stmati bejn Lm500-Lm2,500 - Jagħlqu l-Marsa

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, is-6 ta' April, 2005, fil-kaxxa ta' l-offerti ta' l-Enemalta, il-Marsa, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:–

E/DPS/Q/4/2005. *VRLA standby power battery rack*

Għandu jitħallas dritt ta' Lm3 għal kull dokument ta' din l-offerta.

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, it-13 ta' April, 2005, fil-kaxxa ta' l-offerti ta' l-Enemalta, il-Marsa, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:–

E/E/Q/14/2005. *Oil tight fuses*

Għandu jitħallas dritt ta' Lm3 għal kull dokument ta' din l-offerta.

E/E/Q/15/2005. *Distribution fuseways*

Għandu jitħallas dritt ta' Lm3 għal kull dokument ta' din l-offerta.

E/E/Q/16/2005. *Tinned copper wire*

Għandu jitħallas dritt ta' Lm3 għal kull dokument ta' din l-offerta.

E/E/Q/17/2005. *Silica-gel*

Għandu jitħallas dritt ta' Lm3 għal kull dokument ta' din l-offerta.

E/E/Q/20/2005. *Ratchet operated compression tools*

Għandu jitħallas dritt ta' Lm3 għal kull dokument ta' din l-offerta.

E/DPS/Q/5/2005. *Test gases for calibration*

Għandu jitħallas dritt ta' Lm3 għal kull dokument ta' din l-offerta.

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, is-27 ta' April, 2005, fil-kaxxa ta' l-offerti ta' l-Enemalta, il-Marsa, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:–

E/E/Q/21/2005. *Hacksaw blades*

ENEMALTA CORPORATION

The Chairman notifies that:–

Category Quotations: Estimated between Lm500-Lm2,500 - Closing at Marsa

Sealed quotations will be received at Enemalta's Marsa tender box up to 11.00 a.m. of Wednesday, 6th April, 2005, for:–

E/DPS/Q/4/2005. VRLA standby power battery rack

A fee of Lm3 should be paid for each copy of this tender document.

Sealed quotations will be received at Enemalta's Marsa tender box up to 11.00 a.m. of Wednesday, 13th April, 2005, for:–

E/E/Q/14/2005. Oil tight fuses

A fee of Lm3 should be paid for each copy of this tender document.

E/E/Q/15/2005. Distribution fuseways

A fee of Lm3 should be paid for each copy of this tender document.

E/E/Q/16/2005. Tinned copper wire

A fee of Lm3 should be paid for each copy of this tender document.

E/E/Q/17/2005. Silica-gel

A fee of Lm3 should be paid for each copy of this tender document.

E/E/Q/20/2005. Ratchet operated compression tools

A fee of Lm3 should be paid for each copy of this tender document.

E/DPS/Q/5/2005. Test gases for calibration

A fee of Lm3 should be paid for each copy of this tender document.

Sealed quotations will be received at Enemalta's Marsa tender box up to 11.00 a.m. of Wednesday, 27th April, 2005, for:–

E/E/Q/21/2005. Hacksaw blades

Għandu jitħallas dritt ta' Lm3 għal kull dokument ta' din l-offerta.

E/E/Q/24/2005. *Voltage testers*

Għandu jitħallas dritt ta' Lm3 għal kull dokument ta' din l-offerta.

Kategorija A – Stmati bejn Lm2,501-Lm5,000 – Jagħlqu l-Marsa

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, l-20 ta' April, 2005, fil-kaxxa ta' l-offerti ta' l-Enemalta, il-Marsa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

E/E/T/20/2005. *Fixing bolts*

Għandu jitħallas dritt ta' Lm3 għal kull dokument ta' din l-offerta.

E/E/T/21/2005. *Cable cleats*

Għandu jitħallas dritt ta' Lm3 għal kull dokument ta' din l-offerta.

Kategorija B – Stmati bejn Lm5,001-Lm20,000 – Jagħlqu l-Marsa

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, it-30 ta' Marzu, 2005, fil-kaxxa ta' l-offerti ta' l-Enemalta, il-Marsa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

E/E/T/9/2005. *Submarine cable protection chain shells*

Għandu jitħallas dritt ta' Lm3 għal kull dokument ta' din l-offerta.

E/E/T/14/2005. *Transformer insulating oil*

Għandu jitħallas dritt ta' Lm3 għal kull dokument ta' din l-offerta.

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, is-6 ta' April, 2005, fil-kaxxa ta' l-offerti ta' l-Enemalta, il-Marsa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

E/E/T/7/2005. *VRLA stationery battery*

Għandu jitħallas dritt ta' Lm3 għal kull dokument ta' din l-offerta.

E/DPS/T/3/2005. *VRLA standby power battery rack*

A fee of Lm3 should be paid for each copy of this tender document.

E/E/Q/24/2005. Voltage testers

A fee of Lm3 should be paid for each copy of this tender document.

Category A – Estimated between Lm2,501-Lm5,000 – Closing at Marsa

Sealed tenders will be received at Enemalta's Marsa tender box up to 11.00 a.m. of Wednesday, 20th April, 2005, for:–

E/E/T/20/2005. Fixing bolts

A fee of Lm3 should be paid for each copy of this tender document.

E/E/T/21/2005. Cable cleats

A fee of Lm3 should be paid for each copy of this tender document.

Category B – Estimated between Lm5,001-Lm20,000 – Closing at Marsa

Sealed tenders will be received at Enemalta's Marsa tender box up to 11.00 a.m. of Wednesday, 30th March, 2005, for:–

E/E/T/9/2005. Submarine cable protection chain shells

A fee of Lm3 should be paid for each copy of this tender document.

E/E/T/14/2005. Transformer insulating oil

A fee of Lm3 should be paid for each copy of this tender document.

Sealed tenders will be received at Enemalta's Marsa tender box up to 11.00 a.m. of Wednesday, 6th April, 2005, for:–

E/E/T/7/2005. VRLA stationery battery

A fee of Lm3 should be paid for each copy of this tender document.

E/DPS/T/3/2005. VRLA standby power battery rack

Għandu jitħallas dritt ta' Lm3 għal kull dokument ta' din l-offerta.

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, it-13 ta' April, 2005, fil-kaxxa ta' l-offerti ta' l-Enemalta, il-Marsa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

E/G/T/1/2005. *Clip on valves* għal ċilindri *LPG*

Għandu jitħallas dritt ta' Lm3 għal kull dokument ta' din l-offerta.

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, l-20 ta' April, 2005, fil-kaxxa ta' l-offerti ta' l-Enemalta, il-Marsa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

E/E/T/22/2005. *Planté cells*

Għandu jitħallas dritt ta' Lm3 għal kull dokument ta' din l-offerta.

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, is-27 ta' April, 2005, fil-kaxxa ta' l-offerti ta' l-Enemalta, il-Marsa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

E/E/T/23/2005. *Metal halide floodlights*

Għandu jitħallas dritt ta' Lm3 għal kull dokument ta' din l-offerta.

E/E/T/24/2005. *PVC tape, polisebutylene tape* u *plastic warning tape*

Għandu jitħallas dritt ta' Lm3 għal kull dokument ta' din l-offerta.

E/E/T/PC2/27/2005. Kuntratt perjodiku għall-provvista u stallazzjoni ta' *fire detection* u *alarm system* f'postijiet ta' l-Enemalta

Għandu jitħallas dritt ta' Lm3 għal kull dokument ta' din l-offerta.

Kategorija Ċ – Stmati bejn Lm20,001 u *EU Threshold* (EUR 400,000)
– Jagħlqu fid-Dipartiment tal-Kuntratti, il-Furjana

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, il-5 ta' April, 2005, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

E/E/T/1/2005. *Sulphuric acid*

A fee of Lm3 should be paid for each copy of this tender document.

Sealed tenders will be received at Enemalta's Marsa tender box up to 11.00 a.m. of Wednesday, 13th April, 2005, for:–

E/G/T/1/2005. Clip on valves for LPG cylinders

A fee of Lm3 should be paid for each copy of this tender document.

Sealed tenders will be received at Enemalta's Marsa tender box up to 11.00 a.m. of Wednesday, 20th April, 2005, for:–

E/E/T/22/2005. Planté cells

A fee of Lm3 should be paid for each copy of this tender document.

Sealed tenders will be received at Enemalta's Marsa tender box up to 11.00 a.m. of Wednesday, 27th April, 2005, for:–

E/E/T/23/2005. Metal halide floodlights

A fee of Lm3 should be paid for each copy of this tender document.

E/E/T/24/2005. PVC tape, polisebutylene tape and plastic warning tape

A fee of Lm3 should be paid for each copy of this tender document.

E/E/T/PC2/27/2005. Period contract for the supply and installation of fire detection and alarm system at Enemalta sites

A fee of Lm3 should be paid for each copy of this tender document.

Category C – Estimated between Lm20,001 and EU Threshold (EUR 400,000)
– Closing at Contracts Department, Floriana

Sealed tenders will be received at Department of Contracts, Floriana, up to 10.00 a.m. of Tuesday, 5th April, 2005, for:–

E/E/T/1/2005. Sulphuric acid

Għandu jitħallas dritt ta' Lm3 għal kull dokument ta' din l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, is-26 ta' April, 2005, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

E/E/T/16/2005. *Shunt reactors for Mosta D.C.*

Għandu jitħallas dritt ta' Lm50 għal kull dokument ta' din l-offerta.

Kategorija D – Stmati bejn *EU Threshold* (EUR 400,000) u Lm249,999
– Jagħlqu fid-Dipartiment tal-Kuntratti, il-Furjana

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, is-17 ta' Mejju, 2005, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

E/E/T/PC3/11/2005. *Shielded distribution boards*

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 għal kull dokument ta' din l-offerta.

Kategorija E – Stmati 'il fuq minn Lm250,000
– Jagħlqu fid-Dipartiment tal-Kuntratti, il-Furjana
- 3 Envelope Procedure

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, id-19 ta' April, 2005, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

E/E/T/PC3/2/2005. Kuntratt perjodiku għall-provvista ta' *distribution transformers*

Għandu jitħallas dritt ta' Lm25 għal kull dokument ta' din l-offerta.

Bid-bond ta' Lm10,000 għandu jintbagħat ma' l-offerta msemmija hawn fuq.

Offerti li ma jkollhomx magħhom id-dettalji u/jew kampjuni tekniċi relevanti meta jkunu mitluba fl-ispeċifikazzjoni jistgħu ma jiġux ikkunsidrati.

Il-formoli kollha ta' l-offerti/kwotazzjonijiet u dokumenti relatati kollha jistgħu jinkisbu mill-Korporazzjoni Enemalta, Bini ta' l-Amministrazzjoni Ċentrali, il-Moll tal-Knisja, il-Marsa, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

Id-29 ta' Marzu, 2005

A fee of Lm3 should be paid for each copy of this tender document.

Sealed tenders will be received at Department of Contracts, Floriana, up to 10.00 a.m. of Tuesday, 26th April, 2005, for:–

E/E/T/16/2005. Shunt reactors for Mosta D.C.

A fee of Lm50 should be paid for each copy of this tender document.

Category D – Estimated between EU Threshold (EUR 400,000) and Lm249,999
– Closing at Contracts Department, Floriana

Sealed tenders will be received at Department of Contracts, Floriana, up to 10.00 a.m. of Tuesday, 17th May, 2005, for:–

E/E/T/PC3/11/2005. Shielded distribution boards

A fee of Lm10 should be paid for each copy of this tender document.

Category E – Estimated above Lm250,000
– Closing at Contracts Department, Floriana
- 3 Envelope Procedure

Sealed tenders will be received at Department of Contracts, Floriana, up to 10.00 a.m. of Tuesday, 19th April, 2005, for:–

E/E/T/PC3/2/2005. Period contract for the supply of distribution transformers

A fee of Lm25 should be paid for each copy of this tender document.

A bid-bond of Lm10,000 is to be submitted with the above tender.

Offers unaccompanied by the relevant technical literature and/or sample, when so required in the specification, may not be considered.

All forms of tenders/quotations and all related documents may be obtained from Enemalta Corporation, Central Administration Building, il-Moll tal-Knisja, Marsa, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

29th March, 2005

KORPORAZZJONI GĦAL SERVIZZI TA' L-ILMA

Iċ-*Chief Executive*, Korporazzjoni għal Servizzi ta' l-Ilma, jgħarraf illi:–

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tnejn, l-4 ta' April, 2005, fl-Uffiċċju Prinċipali tal-Korporazzjoni għal Servizzi ta' l-Ilma, Triq Ħal Qormi, Ħal Luqa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. WSC/T/20/2005. Pompi taħt l-art ta' ilma li jinħela u aċċessorji.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 għal kull dokument ta' l-offerta.

Id-data ta' meta jintlaqgħu l-offerti ta' dan l-avviż ġiet estiża minn nhar it-Tnejn, il-21 ta' Marzu, 2005.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, il-15 ta' April, 2005, fl-Uffiċċju Prinċipali tal-Korporazzjoni għal Servizzi ta' l-Ilma, Triq Ħal Qormi, Ħal Luqa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. WSC/T/27/2005. Kiri ta' *backactor/trencher* għal *wastewater unit.*

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 għal kull dokument ta' l-offerta.

Avviż Nru. WSC/T/28/2005. *Reinstatement* ta' fetħiet f' toroq wara xogħlijiet magħmula mill-Korporazzjoni għal Servizzi ta' l-Ilma.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm15 għal kull dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, is-26 ta' April, 2005, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. CT/WSC/T/26/2005. *Manholes* u *frames* tal-ħadid fondut.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm15 għal kull dokument ta' l-offerta.

Id-data ta' l-għeluq ta' dan l-avviż reġgħet ġiet estiża mit-Tlieta, id-19 ta' April, 2005.

Il-formoli ta' l-offerti jistgħu jinkisbu mill-*Cash Office,* Korporazzjoni għal Servizzi ta' l-Ilma, Ħal Luqa, u aktar informazzjoni dwar il-kundizzjonijiet ta' dawn l-offerti jistgħu jinkisbu mit-Taqsima tal-Kuntratti u *Purchasing*, Triq Ħal Qormi, Ħal Luqa LQA 05, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

Id-29 ta' Marzu, 2005

WATER SERVICES CORPORATION

The Chief Executive, Water Services Corporation, notifies that:–

Sealed tenders will be received at the Water Services Corporation Head Office, Triq Ħal Qormi, Luqa, by not later than 10.00 a.m. on Monday, 4th April, 2005 for:-

Advt.No. WSC/T/20/2005. Submersible wastewater pumps and fittings.

A fee of Lm10 will be charged for each tender document.

The closing date for the receipt of offers for this tender has been extended from Monday, 21st March 2005.

Sealed tenders will be received at the Water Services Corporation Head Office, Triq Ħal Qormi, Luqa, by not later than 10.00 a.m. on Friday, 15th April, 2005 for:-

Advt. No. WSC/T/27/2005. Hire of a backactor/trencher for wastewater unit.

A fee of Lm10 will be charged for each tender document.

Advt. No. WSC/T/28/2005. Reinstatement of openings in roads following works undertaken by the Water Services Corporation.

A fee of Lm15 will be charged for each tender document.

Sealed tenders will be received at the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana, by not later than 10.00 a.m. on Tuesday, 26th April, 2005 for:-

Advt. No. CT/WSC/T/26/2005. Cast iron manholes and frames.

A fee of Lm15 will be charged for each tender document.

The closing datefor this tender is being extended once more from Tuesday, 19th April, 2005.

Forms of tenders may be obtained from the Cash Office, Water Services Corporation, Luqa, and further information regarding the conditions of these tenders may be obtained from the Contracts and Purchasing Office, Triq Ħal Qormi, Luqa LQA 05, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

29th March, 2005

FORZI ARMATI TA' MALTA

Il-Kmandant, Forzi Armati ta' Malta, jgħarraf illi:–

Sa nofsinhar ta' nhar it-Tlieta, il-5 ta' April, 2005, fl-Uffiċċju tal-Finanzi, Forzi Armati ta' Malta, Luqa Barracks, Ħal Luqa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

AFM Avviż Nru. 9/05. Provvista ta' vannijiet kummerċjali – Forzi Armati ta' Malta.

AFM Avviż Nru. 10/05. Provvista ta' *helmets* militari – Forzi Armati ta' Malta.

Sa nofsinhar ta' nhar it-Tlieta, is-26 ta' April, 2005, fl-Uffiċċju tal-Finanzi, Forzi Armati ta' Malta, Luqa Barracks, Ħal Luqa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

*AFM Avviż Nru. 11/05. Provvista u twaħħil ta' *profiled metal doors, expanded metal, security grills* u twieqi ta' l-aluminju ġewwa uffiċini u mħażen tal-Forzi Armati ta' Malta fil-*Barracks* ta' Ħal Safi, Ħal Safi.

*Avviż li qiegħed jidher għall-ewwel darba

Il-formoli ta' l-offerti u kull tagħrif ieħor jistgħu jinkisbu mill-Uffiċċju tal-Finanzi, Forzi Armati ta' Malta, Luqa Barracks, Ħal Luqa, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn is-7.00 a.m. u l-4.00 p.m.

Id-29 ta' Marzu, 2005

ARMED FORCES OF MALTA

The Commander, Armed Forces of Malta, notifies that:–

Sealed tenders will be received by the Finance Office, Armed Forces of Malta, Luqa Barracks, Luqa, up to noon of Tuesday, 5th April, 2005, for:–

AFM Advt. No. 9/05. Supply of commercial vans – Armed Forces of Malta.

AFM Advt. No. 10/05. Supply of military helmets - Armed Forces of Malta.

Sealed tenders will be received by the Finance Office, Armed Forces of Malta, Luqa Barracks, Luqa, up to noon of Tuesday, 26th April, 2005, for:–

*AFM Advt. No. 11/05. Supply and fixing of profiled metal doors, expanded metal security grills and aluminium windows at Armed Forces of Malta's offices and stores at Safi Barracks, Safi.

*Advertisement appearing for the first time

Forms of tenders and further information may be obtained from the Finance Office, Armed Forces of Malta, Luqa Barracks, Luqa, during any working day between 7.00 a.m and 4.00 p.m.

29th March, 2005

DIPARTIMENT TAL-BINI U TISWIJA TA' DJAR

Id-Direttur tal-Bini u Tiswija ta' Djar jgħarraf illi:-

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, it-8 ta' April, 2005, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

Avviż Nru. 423. Provvista ta' servizzi ta' *quantity surveying* f'91, Triq il-Merkanti, Valletta.

Għandu jithallas dritt ta' Lm3 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Il-formoli ta' l-offerti u aktar informazzjoni jistgħu jinkisbu mit-Taqsima ta' l-*Accounts* u *Procurement,* Dipartiment tal-Bini u Tiswija tad-Djar, Triq il-Kappillan Ġwann Azzopardi OC, Sta Venera, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

Id-dokumenti ta' l-offerti jistgħu jitniżżlu wkoll minn www.mfss.gov.mt jew www.welfare.gov.mt.

Id-29 ta' Marzu, 2005

DEPARTMENT OF HOUSING CONSTRUCTION AND MAINTENANCE

The Director of Housing Construction and Maintenance notifies that:-

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on Friday, 8th April, 2005 for:–

Advt. No. 423. Provision of quantity surveying services at 91, Triq il-Merkanti, Valletta.

A fee of Lm3 is to be paid for every copy of tender document.

Forms of tenders and further information may be obtained from the Accounts and Procurement Section, Department of Housing Construction and Maintenance, Triq il-Kappillan Ġwann Azzopardi OC, Sta. Venera on any working day between 8.30 a.m. and noon.

The tender documents may also be downloaded from www.mfss.gov.mt or www.welfare.gov.mt.

29th March, 2005

AWTORITÀ TAD-DJAR

Iċ-*Chairperson,* Awtorità tad-Djar, tgħarraf illi:-

Offerti ssiġillati għall-Avviżi li ġejjin għandhom jintefgħu fil-kaxxa ta' l-offerti ta' l-Awtorità tad-Djar, 12, Triq Pietro Floriani, il-Furjana sa nofsinhar ta' nhar l-Erbgħa, it-30 ta' Marzu, 2005, għal:–

Avviż Nru. 41. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 1, Blokki A u B, (Tal-Ftieħ), Triq Giovanni Mamo, Birkirkara. Offerti taħt Lm9,800 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 42. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 78, Tal-Papa, Fażi III, Triq l-Imnarja, Birżebbuġa. Offerti taħt Lm3,500 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 43. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 2, fuq *plot* 48/49, Triq il-Lampuki, Buġibba. Offerti taħt Lm27,200 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 44. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 10, Blokk 1, Triq Hanover, Bormla. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' Lm1.00 fis-sena skond il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur ta' l-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skond il-liġi. Offerti taħt Lm3,800 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 45. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 2, Blokki 1 - 8, Triq l-Għarnuq, il-Fgura. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' Lm1.00 fis-sena skond il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur ta' l-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skond il-liġi. Offerti taħt Lm8,000 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 46. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 7, Blokki 1 - 5, Triq Karlu Darmanin, Ħal Kirkop. Offerti taħt Lm5,500 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 47. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 1, (Ħal Farruġ), Ħal Luqa. Offerti taħt Lm16,500 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 48. Bejgħ *tale quale* ta' fond Nru. 38, Binja Ħal Ġwieni, Triq Axtart, Marsaxlokk. Offerti taħt Lm5,600 ma jiġux ikkunsidrati

Avviż Nru. 49. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 4, Binja Ħarriġiet,Triq il-Barrieri, l-Imqabba. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' Lm1.00 fis-sena skond il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur ta'

HOUSING AUTHORITY

The Chairperson, Housing Authority, notifies that:-

Sealed tenders in respect of the following adverts have to be deposited in the tender box at the Housing Authority, 12, Triq Pietro Floriani, Floriana by noon on Wednesday, 30th March, 2005, for:–

Advt. No. 41. Sale tale quale of premises No. 1, Blocks A and B, (Tal-Ftieħ), Triq Giovanni Mamo, Birkirkara. Offers below Lm9,800 will not be considered.

Advt. No. 42. Sale tale quale of premises No. 78, Tal-Papa, Phase III, Triq l-Imnarja, Birżebbugia. Offers below Lm3,500 will not be considered.

Advt. No. 43. Sale tale quale of premises No. 2 on plot 48/49, Triq il-Lampuki, Buġibba. Offers below Lm27,200 will not be considered.

Advt. No. 44. Sale tale quale of premises No. 10, Block 1, Triq Hanover, Cospicua. This transfer is subject to the rent of Lm1.00 per annum as per conditions laid down with the attached tender document, which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below Lm3,800 will not be considered.

Advt. No. 45. Sale tale quale of premises No. 2, Blocks 1 - 8, Triq l-Għarnuq, Fgura. This transfer is subject to the rent of Lm 1.00 per annum as per conditions laid down with the attached tender document, which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes//flats as provided by law. Offers below Lm8,000 will not be considered.

Advt. No. 46. Sale tale quale of premises No. 7, Blocks 1 - 5, Triq Karlu Darmanin, Kirkop. Offers below Lm5,500 will not be considered.

Advt. No. 47. Sale tale quale of premises No. 1, (Hal-Farruġ), Luqa. Offers below Lm16,500 will not be considered.

Advt. No. 48. Sale tale quale of premises No. 38, Binja Ħal Ġwieni, Triq l-Axtart, Marsaxlokk. Offers below Lm5,600 will not be considered.

Advt. No. 49. Sale tale quale of premises No. 4, Binja Ħarriġiet, Triq il-Barrieri, Mqabba. This transfer is subject to the rent of Lm1.00 per annum as per conditions laid down with the attached tender document, which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying

l-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skond il-liġi. Offerti taħt Lm3,850 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 50. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 25, Blokk D, (Tas-Swatar), Triq Mons. Ġużeppi Camilleri, l-Imsida. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' Lm1.00 fis-sena skond il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur ta' l-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skond il-liġi. Offerti taħt Lm8,500 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 51. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 4, Kat. B, Binja Qlejgħa, Triq ir-Reġimenti Maltin, l-Imtarfa. Offerti taħt Lm3,600 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 52. Bejgħ *tale quale* ta' fond Nru. 41, Binja Sgħajtar, (Tas-Sgħajtar), Triq il-Bajtar, in-Naxxar. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' Lm1.00 fis-sena skond il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur ta' l-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skond il-liġi. Offerti taħt Lm4,800 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 53. Bejgħ *tale quale* ta' fond Nru. 26, Blokk 5, *Site* B, Triq Pietru Darmenia, Pembroke. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' Lm1.00 fis-sena skond il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur ta' l-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skond il-liġi. Offerti taħt Lm4,800 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 54. Bejgħ *tale quale* ta' fond Nru. 4, Blokk 13, *Site* B, Triq Pietru Darmenia, Pembroke. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' Lm1.00 fis-sena skond il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur ta' l-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skond il-liġi. Offerti taħt Lm5,400 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 55. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 1 fuq *plot* 14, Triq Nazzareno Sammut, il-Qrendi. Offerti taħt Lm5,400 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 56. Bejgħ *tale quale* tal-fond bla nru. fuq *plot* 8, Triq Stafano Erardi, Ħal Safi. Offerti taħt Lm25,200 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 57. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 9, Blokki A u B,Triq Dun Ġużepp Calleja, Ħal Tarxien. Offerti taħt Lm2,100 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 58. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 32, Blokk B, Triq Porzjunkola, il-Qawra. Offerti taħt Lm4,000 ma jiġux ikkunsidrati.

maisonettes/flats as provided by law. Offers below Lm3,850 will not be considered.

Advt. No. 50. Sale tale quale of premises No. 25, Block D, (Tas-Swatar), Triq Mons. Guzeppi Camilleri, Msida. This transfer is subject to the rent of Lm1.00 per annum as per conditions laid down with the attached tender document, which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below Lm8,500 will not be considered.

Advt. No. 51. Sale tale quale of premises No. 4, Cat B, Binja Qlejgħa, Triq ir-Reġimenti Maltin, Mtarfa. Offers below Lm3,600 will not be considered.

Advt. No. 52. Sale tale quale of premises No. 41, Binja Sgħajtar (Tas-Sgħajtar), Triq il-Bajtar, Naxxar. This transfer is subject to the rent of Lm1.00 per annum as per conditions laid down with the attached tender document, which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below Lm4,800 will not be considered.

Advt. No. 53. Sale tale quale of premises No. 26, Block 5, Site B, Triq Pietro Darmenia, Pembroke. This transfer is subject to the rent of Lm1.00 per annum as per conditions laid down with the attached tender document, which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below Lm4,800 will not be considered.

Advt. No. 54. Sale tale quale of premises No. 4, Block 13, Site B, Triq Pietro Darmenia, Pembroke. This transfer is subject to the rent of Lm1.00 per annum as per conditions laid down with the attached tender document, which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below Lm5,400 will not be considered.

Advt. No. 55. Sale tale quale of premises No. 1, on plot 14, Triq Nazzareno Sammut, Qrendi. Offers below Lm 5,400 will not be considered.

Advt. No. 56. Sale tale quale of premises without a no. on plot 8, Triq Stafano Erardi, Safi. Offers below Lm25,200 will not be considered.

Advt. No. 57. Sale tale quale of premises No. 9, Blocks A and B, Triq Dun Ġużepp Calleja, Tarxien. Offers below Lm2,100 will not be considered.

Advt. No. 58. Sale tale quale of premises No. 32, Block B, Triq Porzjunkola, Qawra. Offers below Lm4,000 will not be considered.

Avviż Nru. 59. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 1, Blokk Ċ, Triq id-Dawret il-Qawra, il-Qawra. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' Lm1.00 fis-sena skond il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur ta' l-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skond il-liġi. Offerti taħt Lm21,500 ma jiġux ikkunsidrati

Avviż Nru. 60. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 13, Triq il-Kunsill Ċiviku, ir-Rabat (Għawdex). Offerti taħt Lm13,000 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 61. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 4, Blokk 1, Triq ir-Rettur, iż-Żurrieq. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' Lm1.00 fis-sena skond il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur ta' l-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skond il-liġi. Offerti taħt Lm4,600 ma jiġux ikkunsidrati.

Il-formoli ta' l-offerti jistgħu jinkisbu mill-Awtorità tad-Djar, 12, Triq Pietro Floriani, il-Furjana matul il-ħinijiet ta' l-uffiċċju.

Id-29 ta' Marzu, 2005

Advt. No. 59. Sale tale quale of premises No. 1, Block C, Dawret il-Qawra, Qawra. This transfer is subject to the rent of Lm1.00 per annum as per conditions laid down with the attached tender document, which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below Lm21,500 will not be considered.

Advt. No. 60. Sale tale quale of premises No. 13, Triq il-Kunsill Ċiviku, Victoria (Gozo). Offers below Lm13,000 will not be considered.

Advt. No. 61. Sale tale quale of premises No. 4, Block 1, Triq ir-Rettur, Żurrieq. This transfer is subject to the rent of Lm1.00 per annum as per conditions laid down with the attached tender document, which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below Lm4,600 will not be considered.

Forms of tender may be obtained from the Housing Authority, 12, Triq Pietro Floriani, Floriana, during office hours.

29th March, 2005

AWTORITÀ TAD-DJAR

Iċ-*Chairperson,* Awtorità tad-Djar, tgħarraf illi:-

Sa nofsinhar ta' nhar it-Tlieta, it-12 ta' April, 2005, fl-Awtorità tad-Djar, 12, Triq Pietro Floriani, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin, għal:-

Avviż Nru. 65. Xogħol ta' rinovar fil-fond 79, Triq in-Naxxar, Birkirkara.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm5 għal kull dokument ta' l-offerta.

Il-formoli ta' l-offerta jistgħu jinkisbu mill-Awtorità tad-Djar, 12, Triq Pietro Floriani, il-Furjana matul il-ħinijiet ta' l-uffiċċju.

L-Awtorità tirriserva d-dritt li tirrifjuta kull offerta, anke l-aktar waħda vantaġġjuża.

Id-29 ta' Marzu, 2005

HOUSING AUTHORITY

The Chairperson, Housing Authority, notifies that:-

Sealed tenders will be received at the Housing Authority, 12, Triq Pietro Floriani, Floriana up to noon of Tuesday, 12th April, 2005, for:-

Advt. No. 65. Refurbishment works at premises 79, Triq in-Naxxar, Birkirkara.

A fee of Lm5 will be charged for each tender document.

Forms of tender may be obtained from the Housing Authority, 12, Triq Pietro Floriani, Floriana, during office hours.

The Housing Authority reserves the right to refuse any tender, even the most advantageous.

29th March, 2005

AWTORITÀ MALTIJA DWAR IT-TRASPORT

Iċ-*Chairman* jgħarraf illi:-

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, it-12 ta' April, 2005 fil-kaxxa ta' l-offerti fid-Direttorat tan-*Network Infrastructure* (Direttorat tat-Toroq), Triq Sa Maison, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. 3. Titjib u xogħlijiet ta' tiswija fil-karreġjata tat-toroq prinċipali - Reġjun tat-Tramuntana.

Avviż Nru. 4. Titjib u xogħlijiet ta' tiswija fil-karreġjata tat-toroq prinċipali - Reġjun tan-Nofsinhar.

Avviż Nru. 5. Titjib u xogħlijiet ta' tiswija fil-karreġjata tat-toroq prinċipali - Reġjun tal-Lvant.

Avviż Nru. 6. Titjib u xogħlijiet ta' tiswija fil-karreġjata tat-toroq prinċipali - Reġjun tal-Punent.

Avviż Nru. 7. Titjib u xogħlijiet ta' tiswija fil-karreġjata tat-toroq prinċipali - Reġjun Ċentrali.

Il-formoli ta' l-offerti jistgħu jinkisbu mid-Direttorat tan-*Network Infrastructure* f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar bil-ħlas ta' Lm50.00.

Id-29 ta' Marzu, 2005

THE MALTA TRANSPORT AUTHORITY

The Chairman notifies that:-

Sealed tenders will be received in the tender box at the Network Infrastructure Directorate (Roads Directorate), Triq Sa Maison, Floriana, up to 10.00 a.m. of Tuesday, 12th April, 2005, for:-

Advt. No. 3. Upgrading and repair works to carriage ways on main roads - North Region.

Advt. No. 4. Upgrading and repair works to carriage ways on main roads - South Region.

Advt. No. 5. Upgrading and repair works to carriage ways on main roads - East Region.

Advt. No. 6. Upgrading and repair works to carriage ways on main roads - West Region.

Advt. No. 7. Upgrading and repair works to carriage ways on main roads - Central Region.

Forms of tender document may be obtained from the Network Infrastructure Directorate on any working day between 8.30 a.m. and noon at a fee of Lm50.00.

29th March, 2005

DIVIŻJONI TA' L-EDUKAZZJONI

Id-Direttur ta' l-Edukazzjoni jgħarraf illi:-

Sa nofsinhar ta' nhar it-Tlieta, id-19 ta' April, 2005 jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:-

Kwot. Nru. PA System 05. Sistema tal-*Public Address*.

Il-kwotazzjonijiet għandhom isiru fuq il-formola preskritta li flimkien mal-kundizzjonijiet rilevanti u dokumenti oħra jistgħu jinkisbu fuq applikazzjoni mill-Iskola Primarja ta' l-Istat Achille Ferris, Triq Victor Denaro, l-Imsida f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u s-1.00 p.m.

Il-kwotazzjonijiet iridu jintefgħu fl-envelop bl-indirizz immarkat minn qabel u mitfugħa fil-Kaxxa ta' l-Offerti Kannella, li tinstab fl-Iskola Primarja ta' l-Istat Achille Ferris, Triq Victor Denaro, l-Imsida.

Id-29 ta' Marzu, 2005

EDUCATION DIVISION

The Director of Education notifies that:-

Sealed quotations will be received up to noon of Tuesday, 19th April, 2005, for:-

Quot. No. PA System 05. Public address system.

Quotations should be made on the prescribed form which, together with the relative conditions and other documents, are obtained on application from Achille Ferris State Primary School, Triq Victor Denaro, Msida on any working day between 8.30 a.m. and 1.00 p.m.

Quotations should be enclosed in the ready-addressed envelope and deposited in the Brown Quotation Box, located at the Achille Ferris State Primary School, Triq Victor Denaro, Msida.

29th March, 2005

WASTESERV MALTA LTD.

Iċ-*Chief Executive Officer,* WasteServ Malta Ltd, jgħarraf illi:–

Sa nofsinhar ta' nhar il-Ġimgħa, l-1 ta' April, 2005, jintlaqgħu offerti magħluqin fil-WasteServ Malta Ltd, Phoenix Building, Triq il-Ferrovija, Santa Venera, għal:–

Avviż Nru. WSM/011/2005. Kuntratt perjodiku għall-provvista u konsenja ta' *general purpose safety, protective* u *occupational ankle boots/shoes*.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm20 għal kull dokument ta' l-offerta.

Avviż Nru. WSM/012/2005. Kuntratt perjodiku għall-kiri ta' *mobile plant for enabling works* fil-Maghtab *Waste Management Complex*.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm20 għal kull dokument ta' l-offerta.

Avviż Nru. WSM/013/2005. Kuntratt perjodiku qasir għall-ġarr ta' rifjuti u materjal imqatta' mill-Impjant għat-Trattament ta' l-Iskart Sant'Antnin.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm20 għal kull dokument ta' l-offerta.

Sa nofsinhar ta' nhar il-Ġimgħa, it-8 ta' April, 2005, jintlaqgħu offerti magħluqin fil-WasteServ Malta Ltd, Phoenix Building, Triq il-Ferrovija, Santa Venera, għal:–

*Avviż Nru. WSM/014/2005. Kuntratt perjodiku għall-provvista ta' servizzi ta' *analytical testing*.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm20 għal kull dokument ta' l-offerta.

*Avviż li qiegħed jidher għall-ewwel darba

Il-formoli ta' l-offerti jistgħu jinkisbu flimkien ma' aktar tagħrif meħtieġ mill-uffiċċju msemmi hawn fuq f'kull ġurnata tax-xogħol bejn id-9.00 a.m. u nofsinhar.

Id-29 ta' Marzu, 2005

WASTESERV MALTA LTD.

The Chief Executive Officer, WasteServ Malta Ltd, notifies that:–

Sealed tenders will be received at the offices of WasteServ Malta Ltd at Phoenix Building, Old Railway Track, Santa Venera, by not later than noon on Friday, 1st April, 2005, for:–

Advt. No. WSM/011/2005. Period contract for the provision and delivery of general purpose safety, protective and occupational ankle boots/shoes.

A fee of Lm20 will be charged for each tender document.

Advt. No. WSM/012/2005. Period contract for the hire of mobile plant for enabling works at the Maghtab Waste Management Complex.

A fee of Lm20 will be charged for each tender document.

Advt. No. WSM/013/2005. Short period contract for the transport of rejects and shredded material from the Sant'Antnin Waste Treatment Plant.

A fee of Lm20 will be charged for each tender document.

Sealed tenders will be received at the offices of WasteServ Malta Ltd at Phoenix Building, Old Railway Track, Santa Venera, by not later than noon on Friday, 8th April, 2005, for:–

*Advt. No. WSM/014/2005. Period contract for the provision of analytical testing services.

A fee of Lm20 will be charged for each tender document.

*Advertisement appearing for the first time

Forms of tenders may be obtained together with any further information required from the above-mentioned office on any working day between 9.00 a.m. and noon.

29th March, 2005

DIVIŻJONI TAS-SAĦĦA –
TAQSIMA TAL-PROĠETTI

Id-Direttu r Ġenerali (Saħħa) jgħarraf illi:–

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, is-26 ta' April, 2005, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

Avviż. Nru. CAP. T 06/05. Provvista ta' *continuous passive movement machines*.

Avviż Nru. CAP. T 07/05. Provvista ta' *electronic tourniquet*.

Il-formoli ta' l-offerti u aktar tagħrif dwar il-kundizzjonijiet ta' dawn l-offerti jinkisbu mit-Taqsima tal-Proġetti, Bini tal-*Medical Stores,* Pjazza San Luqa, Guardamangia, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

Id-29 ta' Marzu, 2005

HEALTH DIVISION –
PROJECTS SECTION

The Director General (Health) notifies that:-

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. of Tuesday, 26th April, 2005, for:-

Advt. No. CAP. T 06/05. Supply of continuous passive movement machines.

Advt. No. CAP. T 07/05. Supply of an electronic tourniquet.

Forms of tenders and further information regarding the conditions of these tenders may be obtained from the Projects Section, Medical Stores Building, St Luke's Square, Guardamangia on any working day from 8.30 a.m. to noon

29th March, 2005

MINISTERU GĦAL GĦAWDEX

Id-Direttur, Proġetti u Żvilupp, fil-Ministeru ghal Għawdex jgħarraf illi:–

Sal-11.00 a.m. ta' nhar it-Tnejn, il-11 ta' April, 2005 fil-Ministeru għal Għawdex, Taqsima tat-Teżor, ir-Rabat, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

Avviż Nru. BCS/Q 2/05. Kiri ta' karozza (bla xufier), għad-Dipartiment tal-Proġetti u Żvilupp, Ministeru għal Għawdex.

L-offerti għandhom isiru fuq il-formoli preskritti li, flimkien mal-kundizzjonijiet relattivi, jistgħu jinkisbu mit-Taqsima tat-Teżor, Ministeru għal Għawdex, ir-Rabat, Għawdex f'kull ġurnata tax-xogħol waqt il-ħinijiet ta' l-uffiċċju.

Id-29 ta' Marzu, 2005

MINISTRY FOR GOZO

The Director, Projects and Development, Ministry for Gozo, notifies that:-

Sealed tenders will be received at the Ministry for Gozo, Treasury Section, Victoria, by not later than 11.00 a.m. of Monday, 11th April 2005, for:-

Advt. No. BCS/Q 2/05. Hire of a self-drive car (without driver) for the Department of Projects and Development, Ministry for Gozo.

Tenders should be drawn out on the prescribed forms which, together with the relative conditions, can be obtained from the Treasury Section, Ministry for Gozo, Victoria, Gozo, on any working day during office hours.

29th March, 2005

KUNSILL LOKALI QRENDI

Il-Kunsill Lokali Qrendi jgħarraf illi:-

Sa nofsinhar ta' nhar it-Tnejn, il-11 ta' April 2005, fil-kaxxa ta' l-offerti jintlaqgħu offerti magħluqin, għal:-

Avviż Nru. QLC 01/L5/05. Tqegħid ta' *imprint concrete wearing surface* f'diversi toroq fil-Qrendi.

Id-dokumenti ta' l-offerta jistgħu jinkisbu mingħand l-Uffiċċju Amministrattiv tal-Kunsill Lokali Qrendi, 7, Triq il-Knisja, il-Qrendi għall-ħlas ta' Lm25 għal kull dokument ta' l-offerta, mit-Tnejn sal-Ġimgħa bejn it-8.00 a.m. u t-3.30 p.m.

Il-Kunsill jirriserva d-dritt li jirrifjuta kull offerta, anke l-aktar waħda vantaġġjuża.

Id-29 ta' Marzu, 2005

QRENDI LOCAL COUNCIL

The Qrendi Local Council notifies that:-

Sealed tenders will be received in the tender box up to noon of Monday, 11th April, 2005, for:-

Advt. No. QLC 01/L5/05. Laying of imprint concrete wearing surface at various roads in Qrendi.

Tender documents may be collected from the Qrendi Local Council's Administrative Office, 7, Triq il-Knisja, Qrendi, against a payment of Lm25 for each tender document, from Monday to Friday between 8.00 a.m. and 3.30 p.m.

The Council reserves the right to refuse every tender, even the most advantageous one.

29th March, 2005

KUNSILL LOKALI MELLIEĦA

Il-Kunsill Lokali Mellieħa jikkonsidra x-xiri ta' Poloz ta' Assikurazzjoni li jipprovdu l-koperturi li ġejjin:-

Small and medium enterprise policy

Group personal accident policy

Electronic equipment policy

Jiġu kkunsidrati biss dawk il-kwotazzjonijiet li jaslu magħluqin fl-Uffiċċju tal-Kunsill sa nofsinhar ta' nhar it-Tlieta, it-12 ta' April 2005. Id-dettalji tal-poloz meħtieġa jistgħu jinkisbu mill-Uffiċċju Amministrattiv tal-Kunsill, f'Nru. 126, Triq il-Mitħna l-Ġdida, il-Mellieħa.

Id-29 ta' Marzu, 2005

MELLIEĦA LOCAL COUNCIL

The Mellieħa Local Council intends to purchase Insurance Policies that provide for the following covers:-

Small and medium enterprise policy

Group Personal Accident policy

Electronic equipment policy

Only sealed quotations, reaching the Council Office's by noon of Tuesday, 12th April 2005 will be considered. Details of the required policies are obtainable from the Council Administrative's Office at 126, Triq il-Mitħna l-Ġdida, Mellieħa.

29th March, 2005

INDUSTRIAL PROPERTY REGISTRATIONS DIRECTORATE

The patents indicated below have been granted with effect from the filing date in accordance with Article 24(2) of the Patents and Designs Act 2000:

(21) **PAT/2295**
(22) *Filing date:* 16 Jul 04
(54) Specific binding agents to Hepatocyte Growth Factor

(73) Amgen Inc. & Abgenix, Inc.
(Incorporated in United States)
(72) *Inventors*: Burgess Teresa L.
Green Larry L.
Coxon Angela
Zhang Ke

(33) US (31) 60/488681 (32) 18 Jul 03

(21) **PAT/2291**
(22) *Filing date:* 15 Jul 04
(54) Muscarinic Acetylcholine Receptor Antagonists

(73) Glaxo Group Limited
(Incorporated in Great Britain)
(72) *Inventors*: Kristen E. Belmonte
Jakob Busch-Petersen
Dramane I Laine
Michael R. Palovich

(33) US (31) 60/487982 (32) 17 Jul 03

(21) **PAT/2292**
(22) *Filing date:* 15 Jul 04
(54) Muscarinic Acetylcholine Receptor Antagonists

(73) Glaxo Group Limited
(Incorporated in Great Britain)
(72) *Inventors*: Kristen E. Belmonte
Jakob Busch-Petersen
Dramane I Laine

Michael R. Palovich
(33) US (31) 60/488061 (32) 17 Jul 03

(21) **PAT/2290**
(22) *Filing date:* 15 Jul 04
(54) Muscarinic Acetylcholine Receptor Antagonists

(73) Glaxo Group Limited
(Incorporated in Great Britain)
(72) *Inventors*: Kristen E. Belmonte
Jakob Busch-Petersen
Dramane I Laine
Michael R. Palovich

(33) US (31) 60/487981 (32) 17 Jul 03

(21) **PAT/2289**
(22) *Filing date:* 14 Jul 04
(54) Triazolopyrimidine Derivatives as Glycogen Synthase Kinase 3 Inhibitors

(73) Janssen Pharmaceutica N.V.
(Incorporated in Belgium)
(72) *Inventors*: Freyne Eddy Jean Edgard
Love Christopher John
Cooymans Ludwig Paul
Vandermaesen Nele
Buijnsters Peter Jacobus Johannes
Willems Marc
Embrechts Werner Constant Johan

33) EP (31) PCT/EP03/50310 (32) 16 Jul 03

GODWIN WARR
29th March, 2005 *Comptroller of Industrial Property*

INDUSTRIAL PROPERTY REGISTRATIONS DIRECTORATE

The patents indicated below have been granted with effect from the filing date in accordance with Article 24(2) of the Patents and Designs Act 2000:

(21) **PAT/2298**
(22) *Filing date:* 21 Jul 04
(54) Compounds

(33) GB (31) 0317498.4 (32) 25 Jul 03

(73) Pfizer Inc.
(Incorporated in United States)
(72) *Inventors*: Christopher Gordon Barber
Mark Edward Bunnage
John Wilson Harvey
John Paul Mathias

(21) **PAT/2299**
(22) *Filing date:* 21 Jun 04

(33) GB (31) 0317498.4 (32) 25 Jul 03

(73) Pfizer Inc.
(Incorporated in United States)
(54) Compounds
(72) *Inventors*: Christopher Gordon Barber
Mark Edward Bunnage
John Wilson Harvey
John Paul Mathias

(21) **PAT/2301**
(22) *Filing date:* 21 Jul 04
(54) Pharmaceutical Formulations

(33) US (31) 60/489159 (32) 21 Jul 03

(73) SmithKline Beecham plc
(Incorporated in United Kingdom)
(72) *Inventors*: Stephen Mark McAllister
Ronald K. Raby Jr.
Adrian Brown

(21) **PAT/2304**
(22) *Filing date:* 22 Jul 04
(54) Substituted Heterocyclic Compounds and methods of use

(33) US (31) 60/490312 (32) 25 Jul 03

(73) Amgen Inc.
(Incorporated in United States)
(72) *Inventors*: Celia Dominguez
Timothy Scott Harvey
Longbin Liu
Aaron Siegmund

(21) **PAT/2308**
(22) *Filing date:* 26 Jul 04
(54) Antagonists and Agonists of LDCAM and methods of use

(33) US (31) 60/490027 (32) 25 Jul 03

(73) Amgen Inc.
(Incorporated in United States)
(72) *Inventors*: Laurent J. Galibert
Wei Yan

(21) **PAT/2311**
(22) *Filing date:* 27 Jul 04
(54) Dispersible formulation of an anti-inflammatory agent

John William Burns II
(33) US (31) 60/492121 (32) 31 Jul 03

(73) Pharmacia & Upjohn Company
(Incorporated in United States)
(72) *Inventors*: Nancy Jean Britten
Niki Ann Waldron
Jeffrey Lynn Watts
John Walter Hallberg

29th March, 2005

GODWIN WARR
Comptroller of Industrial Property

INDUSTRIAL PROPERTY REGISTRATIONS DIRECTORATE

The patents indicated below have been granted with effect from the filing date in accordance with Article 24(2) of the Patents and Designs Act 2000:

(21) **PAT/1968**
(22) *Filing date:* 21 Aug 03
(54) Compositions and methods for restoring immune repertoire in patients with immunological defects related to autoimmunity and organ or hematopoietic stem cell transplantation

(73) Xcyte Therapies, Inc.
(Incorporated in United States)
(72) *Inventors*: Ronald Berenson
Mark Bonyhadi
Dale Kalamasz

(21) **PAT/2335**
(22) *Filing date:* 5 Aug 04
(54) Cyclic Derivatives as Modulators of Chemokine Receptor Activity

(73) Bristol-Myers Squibb Company
(Incorporated in United States)
(72) *Inventors*: Percy H. Carter
Robert J. Cherney
Douglas G. Batt
John V. Duncia
Daniel S. Gardner
Soo S. Ko
Anurag S. Srivastava
Michael G. Yang

(33) US (31) 60/496947 (32) 21 Aug 03

(21) **PAT/2342**
(22) *Filing date:* 10 Aug 04
(54) Novel Compounds

(73) AstraZeneca AB
(Incorporated in Sweden)
(72) *Inventors*: Roger Victor Bonnert
Anthony Ronald Cook
Timothy Jon Luker
Rukhsana Tasneem Mohammed
Stephen Thom

(33) SE (31) 0302232-4 (32) 18 Aug 03

(21) **PAT/2343**
(22) *Filing date:* 10 Aug 04
(54) Novel Compounds

(73) AstraZeneca AB
(Incorporated in Sweden)
(72) *Inventors*: Roger Victor Bonnert
Anil Patel
Stephen Thom

(33) SE (31) 0302281-1 (32) 21 Aug 03
(33) GB (31) 0412448.3 (32) 4 Jun 04

(21) **PAT/2344**
(22) *Filing date:* 10 Aug 04
(54) Pyrido [3,4-d] pyrimidine derivatives as matrix metalloproteinase-13 inhibitors

(73) Warner-Lambert Company LLC
(Incorporated in United States)
(72) *Inventors*: Amy Mae Bunker
Rita Mayur Lodaya
Mark Eugene Marlatt
Joseph Armand Picard
Michael Lane Waldo

(33) US (31) 60/496160 (32) 19 Aug 03

GODWIN WARR
29th March, 2005 *Comptroller of Industrial Property*

INDUSTRIAL PROPERTY REGISTRATIONS DIRECTORATE

The patents indicated below have been granted with effect from the filing date in accordance with Article 24(2) of the Patents and Designs Act 2000:

(21) **PAT/2288**
(22) *Filing date:* 14 Jul 04
(54) Triazolopyrimidine Derivatives as Glycogen Synthase Kinase 3 Inhibitors

(73) Janssen Pharmaceutica N.V.
(Incorporated in Belgium)
(72) *Inventors*: Freyne Eddy Jean Edgard
Love Christopher John
Cooymans Ludwig Paul
Vandermaesen Nele
Buijnsters Peter Jacobus Johannes
Willems Marc
Embrechts Werner Constant Johan

(33) EP (31) PCT/EP 03/5014 (32) 16 Jul 03

(21) **PAT/2272**
(22) *Filing date:* 24 Jun 04
(54) A Gravitational Type Opening Mechanism System (Demountable) For Folding Legs

(73) Metalfit Company Limited
(Incorporated in Malta)
(72) *Inventors*: Mr Giorgio Galvan

(33) GB (31) 0317070.1 (32) 22 Jul 03

(21) **PAT/2302**
(22) *Filing date:* 22 Jul 04
(54) Compositions and methods relating to TSP-30a, b, c and d

(73) Immunex Corporation
(Incorporated in United States)
(72) *Inventors*: Wiley Steven R.
Vakili Jalaleddin

(33) US (31) 60/489409 (32) 22 Jul 03

(21) **PAT/2296**
(22) *Filing date:* 16 Jul 04
(54) Novel Compounds

(73) Glaxo Group Limited
(Incorporated in Great Britain)
(72) *Inventors*: James Matthew Bailey
Gordon Bruton
Anthony Huxley
Peter Henry Milner
Barry Sidney Orlek

(33) GB (31) 0316893.7 (32) 18 Jul 03
(33) GB (31) 0411167.0 (32) 19 May 04

(21) **PAT/2297**
(22) *Filing date:* 16 Jul 04
(54) Quinoline and Quinazoline Derivatives having affinity for 5HT1-type Receptors

(73) Glaxo Group Limited
(Incorporated in Great Britain)
(72) *Inventors*: Markus Bergauer
Barbara Bertani
Matteo Biagetti
Steven Mark Bromidge
Alessandro Falchi
Colin Philip Leslie
Giancarlo Merlo
Domenica Antonia Pizzi
Marilisa Rinaldi
Luigi Piero Stasi
Antonio Kuok Keong Vong
Simon Edward Ward

(33) GB (31) 0316915.8 (32) 18 Jul 03

GODWIN WARR
Comptroller of Industrial Property

29th March, 2005

INDUSTRIAL PROPERTY REGISTRATIONS DIRECTORATE

The patents indicated below have been granted with effect from the filing date in accordance with Article 24(2) of the Patents and Designs Act 2000:

(21) **PAT/2282**
(22) *Filing date:* 6 July 04
(54) Pharmaceutical Formulation

(73) Glaxo Group Limited
(Incorporated in Great Britain)
(72) *Inventors*: Konieczna Malgorzata
Krohn Heiner
Roman Wanda
Schlehahn Hendrik
Strozyk Malgorzata Anna

(33) GB (31) 0316206.2 (32) 10 Jul 03

(21) **PAT/2277**
(22) *Filing date:* 5 Jul 04
(54) Therapeutic Agents

(73) AstraZeneca AB
(Incorporated in Sweden)
(72) *Inventors*: Patrik Holm
Kay Brickmann
Pernilla Sandberg
Marianne Swanson
Christer Westerlund
Jonas Bostrom

(33) GB (31) 0316232.8 (32) 11 Jul 03

(21) **PAT/2307**
(22) *Filing date:* 23 Jul 04
(54) Compositions and methods relating to multimeric and oligomeric soluble fragments of the tweak receptor

(73) Amgen Inc.
(Incorporated in United States)
(72) *Inventors*: Wiley Steven R.

(33) US (31) 60/490036 (32) 24 Jul 03

(21) **PAT/2303**
(22) *Filing date:* 22 Jul 04
(54) Substituted heterocyclic compounds and methods of use

(73) Amgen Inc.
(Incorporated in United States)
(72) *Inventors*: John L. Buchanan
Daniel Elbaum
Matthew W. Martin
David C. McGowan
Perry M. Novak
Joseph J. Nunes

(33) US (31) 60/490220 (32) 24 Jul 03
(33) US (31) 10/891636 (32) 13 Jul 04

(21) **PAT/2300**
(22) *Filing date:* 21 Jul 04
(54) Quinazoline Derivatives

(73) AstraZeneca AB
(Incorporated in Sweden)
(72) *Inventors*: Robert Hugh Bradbury
Jason Grant Kettle
Laurent Francois Andre Hennequin
James McCabe
Andrew Turner

(33) GB (31) 0317665.8 (32) 29 Jul 03
(33) US (31) 10/857342 (32) 1 Jun 04

GODWIN WARR
Comptroller of Industrial Property

29th March, 2005

AVVIŻI TAL-QORTI – *COURT NOTICES*

606

Ikun jaf kulħadd illi l-Qorti tal-Maġistrati (Malta) permezz ta' digriet mogħti fil-24 ta' Jannar 2005 ġiet ordnata l-pubblikazzjoni ta' l-estratt li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' notifika skond l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

John (201837M) u Alfrida (35442M) konjugi Bowerman ta' 32, Triq Patri Marjanu Vella, Tas-Sliema ppreżentaw talba fit-2 ta' Awissu 2004, fejn talbu lill-Qorti sabiex tikkundanna lil Quality Group (Malta) Ltd (C27968) ta' 265, Sanctuary Street, Ħaż-Żabbar ŻBR04, Malta, iħallsu lill-atturi s-somma li ma teċċeddiex it-tlett elef lira Maltija (Lm3,000) li tiġi likwidata minn din il-Qorti liema ammont huwa dovut lill-atturi bħala danni kaġunati fil-proprjetà residenza tagħhom.

Bl-ispejjeż u bl-imgħaxijiet legali.

Il-kawża (Avviż Nru 413/04MM) hija differita għat-13 ta' April 2005 fid-9.00 a.m.

Reġistru tal-Qorti Maġistrati (Malta) illum 23 ta' Marzu 2005.

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that by a decree of the Court of Magistrates (Malta) of the 24th January 2005, the publication of the following extract was ordered for the purpose of service in terms of Article 187(3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12).

John (201837M) and Alfrida (35442M) spouses Bowerman of 32, Triq Patri Marjanu Vella, Sliema filed a Claim on the 2nd August 2004, whereby they asked the Court to condemn Quality Group (Malta) Ltd (C 27968) of 265, Sanctuary Street, Żabbar ŻBR 04, Malta, to pay the plaintiffs the sum that does not exceed three thousand Maltese liri (Lm3,000) or which sum that shall be liquidated by the Court which amount is due to the plaintiffs as damages caused in their property.

With costs and legal interest.

The case (Notice Number 413/04MM) is put off to the 13th April 2005 at 9.00 a.m.

Registry of the Courts of Magistrates (Malta) today 23rd March 2005.

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

607

Ikun jaf kulħadd illi b'digriet tat-Tribunal għal Talbiet Żgħar, ta' l-10 ta' Mejju 2004 ġiet ordnata l-pubblikazzjoni ta' l-estratt li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' notifika skond l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

Mobisle Communications Limited ta' Fra Diego Street, Marsa, ippreżentaw Talba fit-30 ta' Marzu 2004, fejn talbu lit-Tribunal sabiex jikkundanna lil Anthony Gauci, ta' 6, Sqaq Santa Venera, l-Imsida MSD 03, iħallas lis-soċjetà attriċi s-somma ta' mitejn u erbgħa u sittin lira Maltija u tlieta u għoxrin ċenteżmu (Lm264.23) liema ammont huwa dovut lis-soċjetà attriċi.

Bl-ispejjeż u bl-imgħax.

Il-kawża (Talba Numru 691/04PM) hija differita għat-13 ta' April 2005 fin-12.30 p.m.

Reġistru tal-Qorti Maġistrati (Malta) illum 24 ta' Marzu 2005.

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that by a decree of the Small Claims Tribunal, of 10th May 2004, the publication of the following extract was ordered for the purpose of service in terms of Article 187(3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12).

Mobisle Communications Limited of Fra Diego Street, Marsa, filed a Claim on the 30th March 2004 whereby they asked the Tribunal to condemn Anthony Gauci of 6, Sqaq Santa Venera, Msida MSD 03, to pay the plaintiff company the sum of two hundred and sixty four Maltese liri and twenty three cents (Lm264.23) which amount is due to the plaintiff company.

With costs and interests.

The case (Claim Number 691/04PM) is put off to the 13th April 2005 at 12.30 p.m.

Registry of the Courts of Magistrates (Malta) today 24th March 2005.

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

608

Ikun jaf kulħadd illi l-Qorti tal-Maġistrati (Malta) permezz ta' digriet mogħti fit-12 ta' Jannar 2005 ġiet ordnata l-pubblikazzjoni ta' l-estratt li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' notifika skond l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

Direttur Servizzi Korporattivi fl-Uffiċċju tal-Prim Ministru, Kastilja, Valletta u b'digriet tad-19 ta' Settembru 2000 minflok il-kliem Direttur Servizzi Korporattivi fl-Uffiċċju tal-Prim Ministru jitniżżlu l-kliem Direttur, Staff Development Organization fl-Uffiċċju tal-Prim Ministru, ippreżentaw talba fil-31 ta' Mejju 2000, fejn talbu lill-Qorti sabiex jikkundanna lil Alfred Accarino ta' Flat 3, Jacqueline, Triq il-Batterija, Birżebbuġa u b'digriet tat-13 ta' Mejju 2002 Silvio Accarino ta' Dalla, Court 4, Triq J Quintinus, San Pawl il-Baħar ġie kjamat fil-kawża, iħallsu lill-atturi s-somma ta' disa' mija u ħamsin lira Maltija u erba' ċenteżmi (Lm950.04) liema ammont huwa dovut lill-attur rigward inċident awtomobilistiku li ġara fis-6 ta' Jannar 1999 fil-Furjana.

Bl-ispejjeż u bl-imgħaxijiet.

Il-kawża (Avviż Nru 725/00JAB) hija differita għall-4 ta' April 2005 fid-9.00 a.m.

Reġistru tal-Qorti Maġistrati (Malta) illum 23 ta' Marzu 2005.

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that by a decree of the Court of Magistrates (Malta) of the 12th January 2005, the publication of the following extract was order ed for the purpose of service in terms of Article 187(3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12).

Director Corporate Services in the Office of the Prime Minister, Castille, Valletta and by a decree of the 19th September 2000 instead of the words Director Corporate Services in the Office of the Prime Minister there will be written down Director Staff Development Organization in the Office of the Prime Minister, filed a Claim on the 31st May 2000, whereby he asked the Court to condemn Alfred Accarino of Flat 3, Jacqueline, Triq il-Batterija, Birżebbuġa and by a decree of the 13th May 2002 Silvio Accarino of Dalla, Court 4, Triq J Quintinus, San Pawl il-Bahar was called into suit as third party, to pay the plaintiff the sum of nine hundred and fifty Maltese liri and four cents (Lm950.04) which amount is due to the plaintiff in connection with the traffic accident dated 6th January 1999 at Floriana.

With costs and interests.

The case (Notice Number 725/00JAB) is put off to the 4th April 2005 at 9.00 a.m.

Registry of the Courts of Magistrates (Malta) today 23rd March 2005.

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

609

Ikun jaf kulħadd illi b'digriet tat-Tribunal għal Talbiet Żgħar, tat-28 ta' April 2004 ġiet ordnata l-pubblikazzjoni ta' l-estratt li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' notifika skond l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

Mobisle Communications Limited ta' Fra Diego Street, Marsa, ippreżentaw Talba, fit-30 ta' Ġunju 2003, fejn talbu lit-Tribunal sabiex jikkundanna lil Jowfe Group Ltd, ta' 1, Angel Flat 2, Triq il-Wied Birkirkara, iħallsu lis-soċjetà attriċi s-somma ta' disa' mija u tmienja u disgħin lira Maltija u għoxrin ċenteżmu (Lm998.20) liema ammont huwa dovut lis-soċjetà attriċi.

Bl-ispejjeż u bl-imgħax.

Il-kawża (Talba Numru 1296/03PM) hija differita għas-7 ta' April 2005 fin-12.30 p.m.

Reġistru tal-Qorti Maġistrati (Malta) illum 24 ta' Marzu 2005.

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali.

It is hereby notified that by a decree of the Small Claims Tribunal, of 28th April 2005, the publication of the following extract was ordered for the purpose of service in terms of Article 187(3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12).

Mobisle Communications Limited of Fra Diego Street, Marsa, filed a Claim on the 30th June 2003 whereby they asked the Tribunal to condemn Jowfe Group Ltd of 1, Angel Flat 2, Triq il-Wied, Birkirkara, to pay the plaintiff company the sum of nine hundred and ninty eight Maltese liri and twenty cents (Lm998.20) which amount is due to the plaintiff company.

With costs and interests.

The case (Claim Number 1296/03PM) is put off to the 7th April 2005 at 12.30 p.m.

Registry of the Courts of Magistrates (Malta) today 24th March 2005.

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

610

Ikun jaf kulħadd illi l-Qorti ta' l-Appell fil-kawża Ċit. Numru 850/1993 TM, fl-ismijiet Nazzareno Zammit et vs Joseph Zahra et ordnat is-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika fil-konfront tal-konvenut Saviour Zammit, a tenur ta' l-Artikolu 187(3) tal-Kap. 12.

Permezz ta' rikors ippreżentat fil-Qorti ta' l-Appell, fis-7 ta' Frar 2005, Ċit. Numru 850/1993 TM, fl-ismijiet Nazzareno Zammit et vs Joseph Zahra et, ir-rikorrenti Joseph Zahra (ID 164456M) espona bir-rispett;

Illi l-atturi wara li ppremettew li huma l-eredi tal-mejjet Carmelo Zammit li miet traġikament fid-29 ta' Lulju 1988, waqt li huwa kien qiegħed jaħdem fil-barriera ta' Kandia limiti tas-Siġġiewi, proprjetà ta' l-esponenti u illi l-mewt tiegħu ġrat minħabba negliġenza, imperizja u inosservanza tar-regolamenti ta' l-Enemalta kif stabbiliti mil-Liġi da parte tal-konvenuti kollha u illi l-atturi huma l-eredi, għajr għal Raymond Borg, ta' l-imsemmi decujus u illi b'riżultat tal-mewt tiegħu huma soffrew danni li għandhom jiġu likwidati mill-Qorti u illi l-istess decujus kellu 23 sena, meta miet u kien jipperċepixxi paga ta' Lm32 fil-ġimgħa talbu li l-konvenuti jinstabu responsabbli għall-inċident li fih tilef ħajtu l-familjari tagħhom, li jiġu likwidati d-danni sofferti minnhom u li l-konvenuti jew min minnhom jiġu kkundannati jħallsu lill-atturi dik is-somma li tiġi hekk likwidata oltre l-imgħax legali minħabba l-mewt traġika tal-familjari tagħhom.

L-esponenti kkontesta l-allegazzjonijiet ta' l-atturi billi qal li huwa ma jaħti xejn għall-akkadut u li ma kien bl-ebda mod negliġenti u jew traskurat.

Illi l-Ewwel Onorabbli Qorti, bis-sentenza minnha pronunzjata fl-20 ta' Jannar 2005, sabet lill-konvenuti kollha responsabbli għall-mewt ta' l-imsemmi Carmelo Zammit u għaddiet biex illikwidat is-somma ta' Lm61,875 bħala danni u kkundannat lill-istess konvenuti solidalment bejniethom sabiex iħallsu din is-somma bl-imgħax legali kalkolabbli mill-25 ta' Ottubru 2000, sal-ġuranta ta' l-effettiv pagament bl-ispejjeż, jitħallsu mill-konvenuti solidalment bejniethom.

Illi l-esponenti iħoss ruħu aggravat mill-effetti ta' l-imsemmija sentenza u qiegħed jinterponi umli appell minnha lil din l-Onorabbli Qorti.

Fatti.

...Omissis...

Responsabbilità

Jingħad mill-ewwel illi l-uniku involvement li kellu l-esponenti f'dan il-każ huwa li huwa l-proprietarju tal-barriera

It is hereby notified that the Court of Appeal in the cause Writ of Summons Number 850/1993 TM, in the names Nazzareno Zammit et vs Joseph Zahra et ordered the following publication for the purpose of service of the defendant Saviour Zammit in terms of Article 187(3) of Chapter 12.

By means of an application filed in the Court of Appeal, on the 7th February 2005, Writ of Summons Number 850/1993 TM, in the names Nazzareno Zammit et vs Joseph Zahra et, the applicant Joseph Zahra (ID 164456M) pleaded with respect;

That the plaintiffs after having premised that they are the heirs of the deceased Carmelo Zammit who died tragically on the 29th July 1988, whilst he was working in a quarry in Ta' Kandia limits of Siġġiewi, property of the applicant and that his death occurred due to negligence, carelessness and lack of observance of the Enemalta regulations as established by Law on the part of all the defendants and that the plaintiffs are the heirs, except Raymond Borg, of the said decujus and that as a result of his death they suffered damages which are to be liquidated by this Court and the same decujus was 23 years old, when he died and he earned a salary of Lm32 per week they asked that the defendants be found responsible for the accident in which their relative lost his life, that the damages suffered by them be liquidated and that the defendants or either of whom be condemned to pay the plaintiffs that sum that shall be so liquidated besides legal interest due to the tragic death of their relative.

The applicant contested the allegations of the plaintiffs by stating that he was not guily in any way for what happened and that in no way was he negligent or careless.

That the Honourable Court of First Instance, by the judgement delivered on the 20th January 2005, found all the defendants responsible for the death of the said Carmelo Zammit and passed on to liquidate the sum of Lm61,875 as damages and condemned the same defendants in solidum between them to pay this sum with legal interest to be calculated from the 25th October 2000, till the date of effective payment with costs, to be paid by the defendants in solidum between them.

That the applicant felt aggrieved by the effects of the said judgement and is humbly filing an appeal therefrom to this Honourable Court.

Facts.

...Omissis...

Responsibilty.

It is to be stated from the beginning that the only involvement that the applicant had in the case is that he is the

fejn ġara l-inċident in kwistjoni. Fuq dan hemm qbil bejn il-kontendenti.

Mill-provi rriżulta li l-esponenti ried jinstalla s-sistema ta' l-elettriku fil-barriera tiegħu sabiex jelimina s-sistema tal-ġeneratur u għalhekk qabbad persuna kompetenti fil-mestjer sabiex jagħmel u jeffettwa l-installazjoni imsemmija. Din il-persuna kellha esperjenza ta' mhux anqas minn f'erba' barrieri oħra fejn ġie installat l-elettriku u kien hu l-persuna li attwalment installa s-sistema f'dan il-ħames barrieri.

Huwa minnu illi, fil-kors tal-kawża, irriżulta li din il-persuna ma kellhiex iċ-ċertifikat li jintitolah jissejjaħ electrician kwalifikat iżda dan il-fatur ma naqqas xejn la mill-kapaċità tiegħu u wisq anqas mill-fatt li huwa kien persuna li kellu esperjenza vasta fis-sistemi ta' l-elettriku f'barrieri. Dan il-fattur u cioè l-fatt li l-persuna mqabbda mill-esponenti ma kellhiex il-kwalifika ta' electrician ma kinetx a konjizzjoni ta' l-esponenti fil-mument li tqabbad u rriżultat biss wara l-inċident, mertu tal-kawża.

...Omissis...

Biex ġara li ġara ċertament li kien hemm xi żball. Kien kompitu ta' Joseph Cassar li kien it-technical officer tal-Korporazzjoni Enemalta li jara li attwalment l-installazzjoni saret sewwa u mingħajr ebda perikolu. Dan l-obbligu kien jinkombi fuq dan Cassar li jidher ċar li dan il-kompitu ma qdiehx sewwa għax altrimenti dan l-inċident kien jiġi evitat.

Hija għalhekk l-umili sottomissjoni ta' l-esponenti illi l-esponenti kuntrarjament għal dak li irriteniet l-Ewwel Onorabbli Qorti, ma kien jaħti xejn għal dak li ġara.

L-Ewwel Onorabbli Qorti dehrilha li hija għandha takkolla ħamsin fil-mija tar-responsabilità fuq l-esponenti għax ma pprovdiex a safe system of work fuq ix-xogħol.

Bir-rispett kollu dan mhux il-każ.

...Omissis...

Kien fid-dover l-ewwel tal-persuna mqabbda sabiex jesegwixxi b'mod tajjeb l-istess xogħol kif ukoll wara tal-Korporazzjoni Enemalta li jaċċertaw ruħhom it-tnejn separatament, illi dak ix-xogħol ta' l-elettriku li kien ġie esegwit kien fil-fatt idoneu u għalhekk bla ebda perikolu għall-ħaddiema ta' l-esponenti u għall-esponenti nnifsu.

Kien ċertament semmai l-obbligu tal-persuna mqabbda mill-esponenti sabiex tesegwilu x-xogħol li ġiet kkmandata tagħmel, li tisvela lill-esponenti li għalkemm kellha esperjenza f'dan ix-xogħol, hija ma kellhiex il-liċenza ta' electrician, sabiex l-esponenti kien jista' jiddeċiedi hu, dak il-ħin, kellux jingaġġaha jew le.

owner of the quarry were the accident in question happened. On this there is agreement between the parties.

Form the proof it results that the applicant wanted to install an electricity system in his quarry in order to eliminate the use of a generator and thus he engaged a competent person in the trade to effect and make the said installation. This person had the experience of not less than four other quarries where electricity was installed and he was the person who actually installed the system in these five quarries.

It is true, that in the course of the cause, it resulted that this person did not have the certificate which entitled him to be called a qualified electrician, but this factor does not reduce his skill nor the fact that he had vast experience in electricity systems in quarries. This factor and that is that the person appointed by the applicant did not have the electricianís certificate, was not know by the applicant at the time he was appointed and it resulted only after the accident, merit of the cause.

...Omissis...

What happened must certainly have been the result of a mistake. It was the duty of Joseph Cassar who was a technical officer, at Enemalta Corporation to see that actually the installation was well made and without any danger. This duty fell on the said Cassar and it appears clearly that he did not carry out this work well as otherwise this accident would have been avoided.

Thus it is the humble submission of the applicant, that the applicant, contrary to that upheld by the Court of First Instance, was not guilty in any way for what happened.

The Honourable Court of First Instance, was of the opinion that it should attribute fifty per cent of the responsibility to the applicant because he did not provide a safe system of work on site.

With all respect this is not the case.

...Omissis...

It was the duty first of the person engaged to carry out well the work as well afterwards of the Enemalta Corporation, to ascertain both separately, that the electricity work which had been executed was infact good and without any danger to the workers of the applicants and to the applicant himself.

It was certainly if ever the duty of the person appointed by the applicant, to carry out the work it had been appointed to carry out, to reveal to the applicant that he was experienced in this work, he did not have the electricianís license, in order that the applicant himself can decide, at that time, whether he should have appointed him or not.

...Omissis...

Jidher li dawn iż-żewġ tests fallew u cioè min ħadem lill-esponenti ikkommetta xi żball u similment ikkommetta żball, jekk mhux żball akbar l-inġinier ta' l-Enemalta li kien fid-dover li jaċċerta ruħu li attwalment meta jikkomunika s-sistema din ma tkunx ta' perikolu għal min kien qiegħed jaħdem fil-barriera.

...Omissis...

Wieħed ukoll hawn irid isemmi l-fatt illi qabel ma l-electrician kien sejjer iqabbad is-sistema mal-mains ta' l-Enemalta huwa staqsieh hemmx bżonn li jinforma lill-ħaddiema u dan irrispondih li ma kienx hemm bżonn għax l-elettriku se jlaħħaq biss sal-mains.

Kontributorjetà

Jekk din il-Qorti thoss li l-esponenti huwa b'xi mod, f'xi grad, responsabbli għall-akkadut, wieħed irid ukoll iżomm quddiem għajnejh il-fatt illi d-decujus ikkontribwixxa sostanzjalment għal dak li ġara.

Carmelo Zammit kellu 23 sena u għalhekk ma kienx tifel u kwindi messu kien jaf li fuq ix-xogħol ma tistax toqgħod taħdem ħafi u dan għal diversi raġunijiet, fosthom ukoll għax wieħed jista' jieħu xokk elettriku, kulħadd jaf li mqar daqxejn ta' qorq kien iservi bħala isolament mill-art u kwindi l-effetti ta' l-istess xokk elettriku ma kienx ikun fatali kif irriżulta f'dan il-każ.

...Omissis...

Quantum tad-Danni.

Id-decujus kien għadu raġel ta' età relattivament żgħira u għalhekk, anke fuq l-iskorta tal-ġurisprudenza reċenti, il-multiplier li għandu jintuża f'dan il-każ huwa dak sa massimu ta' 55 sena.

...Omissis...

Fil-fatt l-Ewwel Onorabbli Qorti kkalkolat il-working life expectancy fuq medda ta' tletin sena u fuq dan l-esponenti ma għandux x'jilmenta.

...Omissis...

L-Ewwel Onorabbli Qorti rriteniet li hija għandha tibbaża l-kalkolazzjoni ta' lucrum cessans fuq dħul annwali ta' Lm5,500 u cioè fuq medda ta' Lm105.77 paga fil-ġimgħa, l-attur, fil-mument ta' l-inċident, kif jistqarru l-istess atturi fil-premessa tagħhom fiċ-ċitazzjoni, kellu paga ta' Lm32 fil-ġimgħa, meta ġara l-inċident u cioè Lm1,664 fis-sena.

...Omissis...

It appears that these two tests failed, the person who worked on behalf of the applicant committed a mistake, and so did the Engineer at Enemalta, who was bound to ascertain that when he actually installed the system this would not have endangered the person working in the quarry.

...Omissis...

One is also to mention the fact that before an electrician connects the system with the Enbemalta mains, he asked him whether it was necessary to inform the workers and the latter replied that it was not necessary because the electricity was to arrive only till the mains.

Contributory factors

If this Court feels that the applicant, is in any way, in any grade responsible for what happened, one is to hold in view the fact that the decujus contributed substantially to what happened.

Carmelo Zammit was twenty three years old and thus he was not a boy and thus he should have known that one could not stay barefooted on site and this for various reasons amongst which one can take an electric shock, everybody knows that a small pair of sandals, would serve as an insulation from the floor and thus the effects of the same electric shock would not have been fatal as resulted in this case.

...Omissis...

Quantum of Damages

The decujus was a man of a relatively young age and thus in the light of recent jurisprudence, the multiplier which is to be used in this case is that up to a maximum of 55 years.

...Omissis...

In fact the Honourable Court of First Instance, calculated that the working life expectancy over a period of thirty years and regarding this the applicant has nothing to complain.

...Omissis...

The Honourable Court of First Instance, upheld that it ought to base its calculations of lucrum cessans on the annual income of Lm5,500 and that is on an average of Lm105.77 weekly wage. The plaintiff, at the time of the accident, as the same plaintiffs declared in the premise of their writ of summons, had a weekly wage of Lm32, when the accident happened that is Lm1,664 per annum.

...Omissis...

Fil-fatt l-esponenti jissottometti li din il-figura għandha tkun anqas, kif sejjer jiġi sottomess hawn taħt. Wieħed hawn ma jridx jinsa li l-ammont li għandu jservi bħala bażi huwa l-ammont medju li altrimenti kien jipperċepixxi d-decujus fuq medda ta' snin li għandu jittieħed in konsiderazzjoni.

...Omissis...

Kuntrarjament għal dak ritenut mill-Ewwwel Onorabbli Qorti meta qalet li ma għandu jitnaqqas xejn minħabba t-trapass taż-żmien. Biżżejjed wieħed hawn jinnota illi l-istess atturi damu ħames snin sħaħ mid-data ta' l-inċident sad-data meta effettivament infetħet il-kawża. L-inċident ġara fid-29 ta' Lulju 1988 u huma istitwew il-kawża fid-19 ta' Lulju 1993 u cioè għaxart ijiem biss qabel ma d-dritt taghhom kien jgħaddi in dekadenza.

...Omissis...

Mela allura bażat fuq medja ta' paga settimanali ta' Lm48 fil-ġimgħa moltiplikata b'52 ġimgħa x 30 sena jwasslu għal Lm74,880. Minn din is-somma għandha titnaqqas ir-rata ta' 65% u mhux 50% kif ritenut mill-Ewwel Onorabbli Qorti stante li l-atturi ma humiex id-dipendenti tad-decujus u għalhekk wieħed jasal għas-somma ta' Lm26,208. Stante li għandha titnaqqas il-perċentwali ta' 10% bħala lump sum deduction, is-somma li talvolta tista' tiġi dovuta lill-atturi tammonta għall-Lm23,587.

...Omissis...

Solidarjetà

L-Ewwel Onorabbli Qorti sabet lill-konvenuti solidalment responsabbli u għalhekk ikkundannathom sabiex iħallsu lill-atturi s-somma likwidata minnha. Bir-rispett kollu dan ma setax isir.

L-esponenti jagħmel riferenza għall-artikolu 1050 tal-Kap. 16 tal-Liġijiet ta' Malta u la darba l-Qorti sabet li l-esponenti huwa responsabbli fil-grad ta' 50% għall-akkadut ma setgħetx, fl-istess nifs, tikkundanna lill-esponenti solidalment mal-konvenuti l-oħra għas-somma intiera.

Huwa sottomess bl-ikbar rispett illi l-prinċipju tas-solidarjetà għandu jiġi applikat biss meta l-Qorti ma tistax tasal hija biex tiddentifika l-perċentwali tar-responsabilità ta' kull wieħed mill-konvenuti. F'dan il-każ il-Qorti ħasbet fit-tul u waslet għall-konklużjoni li l-esponenti huwa responsabbli fi grad ta' ħamsin fil-mija u għalhekk l-esponenti ma jistax jara kif huwa jista' jiġi misjub responsabbli għall-ammont intier fil-konfront ta' l-atturi.

...Omissis...

...Omissis...

In fact the applicant submits that this figure should be less, as shall be submitted hereunder. One must not forget here that the amount that should serve as a basis is the average amount which otherwise the decujus could receive over a period of years which are to be taken into consideration.

...Omissis...

Contrary to that upheld by the Honourable Court of First Instance, when it was upheld that nothing was to be deducted due to the passage of time. It is enough to note that the same plaintiffs took five whole years from the date of the incident till the date when the cause was effectively institued. The accident occurred on the 29th July 1988 and they instituted the cause on the 19th July 1993, that is ten days only before their right would have lapsed.

...Omissis...

Then thus based on the average of the weekly wage of Lm48 per week multiplied by 52 weeks x 30 years this brings about Lm74,880. From this sum the rate of 65% is to be deducted and not 50% as upheld by the Honourable Court of First Instance since the plaintiffs are not the dependents of the decujus and thus one arrives to the sum of Lm26,208. Since the percentage of 10% is to be deducted as a lump sum deduction, the sum that can be due to the plaintiffs amounts to Lm23,587.

...Omissis...

Solidarity

The Honourable Court of First Instance found the defendants responsible in solidum between them and thus condemned them to pay the plaintiffs the sum liquidated by them. With all respect this could not be made.

The applicant made reference to article 1050 of Chapter 16 of the Laws of Malta and once the Court found the applicant responsible in the grade of 50% for what happened, it could not in the same circumstance, condemn the applicant in solidum with the other defendants for the entire sum.

It is submitted with the greatest respect that the principle of solidarity is to be applied only when the Court cannot identify the percentage of responsibilty of each one of the defendants. In this case the Court reflected at length and arrived at the conclusion that the applicant is responsible in the grade of fifty per cent and thus the applicant cannot see how he can be found responsible for the whole amount towards the plaintiffs.

...Omissis...

Imgħax.

L-Ewwel Onorabbli Qorti iddeċidiet illi għandu jiddekorri mgħax mill-25 ta' Ottubru 2000, favur l-atturi. L-esponenti ma jistgħux jaqblu li għandu jgħaddi ebda mgħax fuq is-somma talvolta likwidabbli favur l-atturi jekk mhux għal ebda raġuni fuq l-iskorta ta' diversi sentenzi li ngħataw minn dawn il-Qrati li meta si tratta ta' somma li għandha tiġi likwidata mill-Qrati allura l-imgħax għandu jibda jgħaddi mid-data tas-sentenza u mhux minn ebda data oħra.

Inoltre jekk kien hemm xi dewmien, kif irriteniet din il-Qorti, fl-istadju tal-ġbir tal-provi dan ċertament ma kienx attribwibbli lill-esponenti iżda lil uħud mill-konvenuti l-oħra u għalhekk l-esponenti ma għandux jiġi penalizzat fuq tortijiet ta' ħaddiehor.

...Omissis...

Jingħad ukoll illi l-Ewwel Onorabbli Qorti dehrilha li ma għandhiex tirriduċi s-somma likwidata bl-20% bħala lump sum deduction stante d-dewmien.

...Omissis...

Hija għalhekk is-sottomissjoni ta' l-esponenti li huwa ma għandu jbati xejn għall-akkadut.

Għal dawn il-motivi l-esponent filwaqt li jagħmel riferenza għall-atti tal-kawża u filwaqt li jirriserva d-dritt li jressaq dawk il-provi lilu permessi skond il-liġi jitlob bir-rispett illi din l-Onorabbli Qorti jogħġobha tirrevoka s-sentenza appellata billi tiċħad it-talbiet attriċi, in kwantu huma diretti kontra tiegħu bl-ispejjeż taż-żewġ istanzi kontra l-atturi u f'każ li l-esponenti kien fi xi grad responsabbli għall-akkadut tvarja l-istess sentenza billi tgħaddi biex tikkundanna lill-esponenti jħallas dik is-somma li għandha tinħadem fuq is-sottomissjonijiet hawn fuq imressqa b'dan illi tvarjaha wkoll fejn sabet lill-esponenti ħati solidalment mal-konvenuti l-oħra u inoltre tikkundanah iħallas is-somma minnu dovuta mingħajr ebda mgħax kontra l-esponenti, bl-ispejjeż dejjem kontra l-istess atturi.

Appellanti: Zahraville, Triq l-Arluġġar, Luqa.

Appellati; Saviour Zammit, 3, Zabulon, Triq il-Qamħ, Żebbuġ.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, (Appelli) illum, 23 ta' Marzu 2005.

ADV. DR. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

Interest.

The Honourable Court of First Instance, decided that interest is to run from the 25th October 2000 in favour of plaintiffs. The applicants, cannot agree that any interest is to run on the sum which shall be liquidated in favour of plaintiffs, if not for any reason in the light of various judgements, delivered by these Courts that when it relates to a sum which shall be liquidated by the Courts interest is to run from the date of the judgement and from no other date.

Furthermore, if there is any delay, as upheld by this Court, in the stage of the gathering of proof this was certainly not attributable to the applicant but to some of the other defendants and thus the applicant should not be penalized for the faults of others.

...Omissis...

It is also to be stated that the Honourable Court of First In It is also to be stated that the Honourable Court of First Instance, was of the opinion that it should not reduce the sum liquidated by 20% as a lump sum deduction due to the delay.

...Omissis...

Thus the applicant submits that he should not suffer anything for what happened.

For these reasons the applicant whilst referring to the records of the cause and whilst reserving the right to bring forward the proof permitted by law prays with respect that this Honourable Court, revokes the judgement appealed by rejecting the plaintiffs demands, in so far as they are directed against him with costs of both instances against the plaintiffs and in case the applicant was responsible in any grade for what happened that it varies the same judgement, by condemning the applicant to pay that sum that is to be worked out on the submissions above brought forward by varying it where it found the applicant guilty in solidum with the other defendants and furthermore condemn him to pay the sum due by him without any interest against the applicant, always with costs against the plaintiffs.

Appellants: Zahraville, l-Arluġġar Street, Luqa.

Respondents: Saviour Zammit, 3, Zabulon, il-Qamħ Street, Żebbuġ.

Registry of the Superior Courts (Appeals), today, 23rd March 2005.

ADV. DR. FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

611

Ikun jaf kulħadd illi b'digriet tat-Tribunal għal Talbiet Żgħar, ta' l-10 ta' Mejju 2004 ġiet ordnata l-pubblikazzjoni ta' l-estratt li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' notifika skond l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

Mobisle Communications Limited ta' Fra Diego Street, Marsa, ippreżentaw Talba fit-30 ta' Marzu 2004, fejn talbu lit-Tribunal sabiex jikkundanna lil Charles Zammit, ta' 7, Triq Ħal Luqa, Ħal Qormi, iħallas lis-soċjetà attriċi s-somma ta' mija u tnejn u disgħin lira Maltija u disgħa u tmenin ċenteżmu (Lm192.89) liema ammont huwa dovut lis-soċjetà attriċi.

Bl-ispejjeż u bl-imgħax.

Il-kawża (Talba Numru 685/04PM) hija differita għat-13 ta' April 2005 fin-12.30 p.m.

Reġistru tal-Qorti Maġistrati (Malta) illum 24 ta' Marzu 2005.

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that by a decree of the Small Claims Tribunal, of 10th May 2004, the publication of the following extract was ordered for the purpose of service in terms of Article 187(3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12).

Mobisle Communications Limited of Fra Diego Street, Marsa, filed a Claim on the 30th March 2004 whereby they asked the Tribunal to condemn Charles Zammit of 7, Triq Ħal Luqa, Qormi, to pay the plaintiff company the sum of one hundred and ninty two Maltese liri and eighty nine cents (Lm192.89) which amount is due to the plaintiff company.

With costs and interests.

The case (Claim Number 685/04PM) is put off to the 13th April 2005 at 12.30 p.m.

Registry of the Courts of Magistrates (Malta) today 24th March 2005.

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

612

Ikun jaf kulħadd illi b'digriet tat-Tribunal għal Talbiet Żgħar, tal-11 ta' Novembru 2004 ġiet ordnata l-pubblikazzjoni ta' l-estratt li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' notifika skond l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

Mobisle Communications Limited ta' Fra Diego Street, Marsa, ippreżentaw Talba, fil-25 ta' Ġunju 2004, fejn talbu lit-Tribunal sabiex jikkundanna lil Anthony Cini ta' 179, Casa Delle Alpe, Triq il-Merħba, il-Fgura, iħallas lis-soċjetà attriċi s-somma ta' mija u disgħin lira Maltija u tmienja u erbgħin ċenteżmu (Lm190.48) liema ammont huwa dovut lis-soċjetà attriċi.

Bl-ispejjeż u bl-imgħax.

Il-kawża (Talba Numru 1315/04PM) hija differita għall-14 ta' April 2005 fin-12.30 p.m.

Reġistru tal-Qorti Maġistrati (Malta) illum 24 ta' Marzu 2005.

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that by a decree of the Small Claims Tribunal, of 11th November 2004, the publication of the following extract was ordered for the purpose of service in terms of Article 187(3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12).

Mobisle Communications Limited of Fra Diego Street, Marsa, filed a Claim on the 25th June 2004 whereby they asked the Tribunal to condemn Anthony Cini of 179, Casa Delle Alpe, Triq il-Merħba, Fgura, to pay the plaintiff company the sum of one hundred and ninty Maltese liri and forty eight cents (Lm190.48) which amount is due to the plaintiff company.

With costs and interests.

The case (Claim Number 1315/04PM) is put off to the 14th April 2005 at 12.30 p.m.

Registry of the Courts of Magistrates (Malta) today 24th March 2005.

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

613

Ikun jaf kulhadd illi b'digriet tat-Tribunal għal Talbiet Żgħar, tal-5 ta' Novembru 2004 ġiet ordnata l-pubblikazzjoni ta' l-estratt li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' notifika skond l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

Image Systems Ltd (C4052) ta' 11/11, Vincenti Buildings, Strait Street, Valletta VLT 08, ippreżentaw Talba fl-20 ta' Awissu 2004, fejn talbu lit-Tribunal sabiex jikkundanna lil AZ Ink Co Ltd (C8804) ta' 123, Melita Street, Valletta, iħallsu lis-soċjetà attriċi s-somma ta' erba' mija u erbgħa u disgħin lira Maltija u għoxrin ċenteżmu (Lm494.20) liema ammont huwa dovut lis-soċjetà attriċi.

Bl-ispejjeż u bl-imgħax legali.

Il-kawża (Talba Numru 1616/04JR) hija differita għat-13 ta' April 2005 fin-12.30 p.m.

Reġistru tal-Qorti Maġistrati (Malta) illum 24 ta' Marzu 2005.

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that by a decree of the Small Claims Tribunal, of 5th November 2004, the publication of the following extract was ordered for the purpose of service in terms of Article 187(3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12).

Image Systems Ltd (C4052) of 11/11, Vincenti Buildings Strait Street, Valletta, filed a Claim on the 20th August 2004 whereby they asked the Tribunal to condemn AZ Ink Co Ltd (C8804) of 123, Melita Street, Valletta, to pay the plaintiff company the sum of four hundred and ninty four Maltese liri and twenty cents (Lm494.20) which amount is due to the plaintiff company.

With costs and interests.

The case (Claim Number 1616/04JR) is put off to the 13th April 2005 at 12.30 p.m.

Registry of the Courts of Magistrates (Malta) today 24th March 2005.

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

614

Ikun jaf kulhadd illi b'digriet tat-Tribunal għal Talbiet Żgħar, tal-11 ta' Novembru 2004 ġiet ordnata l-pubblikazzjoni ta' l-estratt li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' notifika skond l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

Mobisle Communications Limited ta' Fra Diego Street, Marsa, ippreżentaw Talba fit-30 ta' Marzu 2004, fejn talbu lit-Tribunal sabiex jikkundannaw lil Michelle Ciantar ta' Ascot Court, Apartment 2, Triq it-Tamar, il-Qawra thallas lis-soċjetà attriċi s-somma ta' mitejn u tmienja u disgħin lira Maltija u tlettax-il ċenteżmu (Lm298.13) liema ammont huwa dovut lis-soċjetà attriċi.

Bl-ispejjeż u bl-imgħax.

Il-kawża (Talba Numru 703/04PM) hija differita għat-13 ta' April 2005 fin-12.30 p.m.

Reġistru tal-Qorti Maġistrati (Malta) illum 24 ta' Marzu 2005.

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that by a decree of the Small Claims Tribunal, of 11th November 2004, the publication of the following extract was ordered for the purpose of service in terms of Article 187(3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12).

Mobisle Communications Limited of Fra Diego Street, Marsa, filed a Claim on the 30th March 2004 whereby they asked the Tribunal to condemn Michelle Ciantar of Ascot Court, Apartment 2, Triq it-Tamar, Qawra to pay the plaintiff company the sum of two hundred and ninty eight Maltese liri and thirteen cents (Lm298.13) which amount is due to the plaintiff company.

With costs and interests.

The case (Claim Number 703/04PM) is put off to the 13th April 2005 at 12.30 p.m.

Registry of the Courts of Magistrates (Malta) today 24th March 2005.

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

615

Ikun jaf kulħadd illi b'digriet tat-Tribunal għal Talbiet Żgħar, tas-7 ta' Frar 2005, ġiet ordnata l-pubblikazzjoni ta' l-estratt li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' notifika skond l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

Mobisle Communications Limited ta' Fra Diego Street, Marsa, ippreżentaw Talba fil-21 ta' Ottubru 2004, fejn talbu lit-Tribunal sabiex jikkundanna lil Sandro Bianchi ta' 6, Block C, Lourdes Park, Bajja Balluta, San Ġiljan, iħallas lis-soċjetà attriċi s-somma ta' erba' mija u sebgħa u tmenin lira Maltija u ħamsin ċenteżmu (Lm487.50) liema ammont huwa dovut lis-soċjetà attriċi.

Bl-ispejjeż u bl-imgħax.

Il-kawża (Talba Numru 1967/04 PM) hija differita għall-14 ta' April 2005 fin-12.30 p.m.

Reġistru tal-Qorti Maġistrati (Malta), illum 24 ta' Marzu 2005.

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that by a decree of the Small Claims Tribunal, of 7th February 2005, the publication of the following extract was ordered for the purpose of service in terms of Article 187(3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12).

Mobisle Communications Limited of Fra Diego Street, Marsa, filed a Claim on the 21st October 2004 whereby they asked the Tribunal to condemn Sandro Bianchi of 6, Block C, Lourdes Park, Bajja Balluta, San Ġiljan, to pay the plaintiff company the sum of four hundered and eighty seven Maltese liri and fifty cents (Lm487.50) which amount is due to the plaintiff company.

With costs and interests.

The case (Claim Number 1967/04PM) is put off to the 14th April 2005 at 12.30 p.m.

Registry of the Courts of Magistrates (Malta), today 24th March 2005.

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

616

Ikun jaf kulħadd illi b'digriet tat-Tribunal għal Talbiet Żgħar, tal-20 ta' Settembru 2004, ġiet ordnata l-pubblikazzjoni ta' l-estratt li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' notifika skond l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

Mobisle Communications Limited ta' Fra Diego Street, Marsa, ippreżentaw Talba fil-25 ta' Ġunju 2004, fejn talbu lit-Tribunal sabiex jikkundanna lil Pauline Erezghi ta' 363, Flat 1, Triq il-Kbira San Ġużepp, Santa Venera, thallas lis-soċjetà attriċi s-somma ta' elf, mitejn u sebgħa u għoxrin lira Maltija u tmenin ċenteżmu (Lm1,227.80) liema ammont huwa dovut lis-soċjetà attriċi.

Bl-ispejjeż u bl-imgħax.

Il-kawża (Talba Numru 1327/04 PM) hija differita għat-2 ta' Frar 2005 fin-12.30 p.m.

Reġistru tal-Qorti Maġistrati (Malta), illum 1 ta' Frar 2005.

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that by a decree of the Small Claims Tribunal, of 20th September 2004, the publication of the following extract was ordered for the purpose of service in terms of Article 187(3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12).

Mobisle Communications Limited of Fra Diego Street, Marsa, filed a Claim on the 25th June 2004 whereby they asked the Tribunal to condemn Pauline Erezghi of 363, Flat 1, Triq il-Kbira San Ġużepp, Santa Venera, to pay the plaintiff company the sum of one thousand two hundered and twenty seven Maltese liri and eighty cents (Lm1,227.80) which amount is due to the plaintiff company.

With costs and interests.

The cause (Claim Number 1327/04PM) is put off to the 2nd February 2005 at 12.30 p.m.

Registry of the Courts of Magistrates (Malta), today, 1st February 2005.

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

DIPARTIMENT TA' L-INFORMAZZJONI – 3, PJAZZA KASTILJA – VALLETTA – MALTA
DEPARTMENT OF INFORMATION – 3, CASTILLE PLACE – VALLETTA – MALTA

PUBBLIKAZZJONIJIET UFFIĊJALI
OFFICIAL PUBLICATIONS

Acts of Parliament 2004 on compact disc (CD)	Lm 6.00c
Acts of Parliament passed during 2003 (in print form)	Lm 8.00c
Annual Reports of Government Departments – 2003	Lm 7.00c
A Public Service for the 21st Century - White Paper on a Public Service Act	Lm 1.00c
Code of Ethics and Conduct for Legal Procurators 1998	Lm 1.00c
Code of Ethics for Members of the Judiciary	Lm 1.00c
Creating Inclusive Schools: Guidelines for the Implementation of the NMC Policy on Inclusive Education	Lm 1.80c
Diskors tal-*Budget* 2005	Lm 1.00c
Economic Survey January - September 2004	Lm 2.00c
Electoral Register, October 2004	Lm10.40c
Electoral Register, Local Councils, October 2004	Lm31.18c
Estimates 2005	Lm 2.00c
Financial Report 2003	Lm 2.50c
Government of Malta Staff List as at 1st April 2000	Lm 7.00c
Guidelines for Special Examination Arrangements for Candidates with Particular Requirements	Lm 1.40c
Il-Manwal tal-President tar-Repubblika	50c
Kodiċi għat-Traffiku fit-Triq	Lm 1.00c
Kodiċi ta' Etika għall-Ġudikanti	Lm 1.00c
Legal Notices and Bye-Laws 2004 on compact disc (CD)	Lm 6.00c
Lejn Malta fl-Ewropa - minn Copenhagen sa Ateni	Lm 1.00c
National Curriculum on its Way – Proceedings	Lm 2.40c
National Curriculum on its Way – Strategic Plan	Lm 1.00c
National Curriculum on its Way – Strategic Plan – Abridged	25c
Performance Audit – Acquisition of Property by Government – Report by the Auditor General	Lm 1.75c
Performance Audit – Department of Consumer Affairs	Lm 1.00c
Performance Audit – Environment Protection Department – Countryside Section	Lm 1.50c
Performance Audit – Government Transport	Lm 1.50c
Performance Audit – Inventory Strategy and Distribution of Pharmaceutical Products – Health Division	Lm 1.75c
Performance Audit – Licensing and Testing Department	Lm 1.50c
Performance Audit – Museums Department – Promoting Heritage Sites	Lm 1.50c
Performance Audit – Managing Procurement – Road Construction and Restoration Projects	Lm 1.75c
Performance Audit – Preventing and Dealing with Pollution from Ships at Sea and Ports	Lm 1.50c
Performance Audit – School Information System – Education Division	Lm 2.00c
Performance Audit – School Transport System – Education Division	Lm 1.50c
Portfolio Assessments	Lm 4.00c
Report of the Auditor General – Public Accounts 2003	Lm 2.50c
Risk Management in Government Departments - An Audit Approach	Lm 1.50c
Servizz Pubbliku għas-Seklu 21 - White Paper dwar Att għas-Servizz Pubbliku	Lm 1.00c
Subsidiary Legislation for the Year 2003	Lm20.00c
The Highway Code	Lm 1.00c
The Press Act	50c
The Registers of the Medical Council (Malta) 2003	Lm 3.00c
White Paper fuq il-Privatizzazzjoni	50c
White Paper – Lejn Ġustizzja Aħjar u Eħfef	no charge
White Paper – Pensions Adequate & Sustainable (in print form)	Lm 4.00c
White Paper – Pensions Adequate & Sustainable on compact disc (CD)	Lm 4.00c
Work and Activities of the National Audit Office 2004	Lm 1.00c

---

Dawn il-Pubblikazzjonijiet jistgħu jinxtraw mid-Dipartiment ta' l-Informazzjoni
3, Pjazza Kastilja, Valletta, Malta
These Publications are obtainable from the Department of Information
3, Castille Place, Valletta, Malta
www.doi.gov.mt
info@gov.mt

Ippubblikat mid-Dipartiment ta' l-Informazzjoni (doi.gov.mt) — Valletta — *Published by the Department of Information (doi.gov.mt) — Valletta*
Mitbugħ fl-Istamperija tal-Gvern — *Printed at the Government Printing Press*